

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 296

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 296 - 3379

Bern, Mittwoch 18. Dezember 1974  
Berne, mercredi 18 décembre 1974

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés  
92. Jahrgang  
92<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,- halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 296 - 18. 12. 1974

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 273 406-273 424.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).

Verfüng über höchstzulässige Verkaufspreise auf Einlager-/Verladehandelsstufe für inländische, eingelagerte Karotten der Ernte 1974 - Décision concernant les prix de vente maximums du commerce entrepositaire-expéditeur pour les carottes du pays entreposées, de la récolte 1974.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Herausgabe des Schweizerischen Handelsamtsblattes über Weihnachten und Neujahr 1974/75

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt am 26. Dezember 1974 sowie am 2. Januar 1975 aus.

Die Konkurs- und Nachlasspublikationen erscheinen in den Samstagausgaben vom 28. Dezember 1974 und 4. Januar 1975 mit Redaktionsschluss.

Dienstag, den 24. Dezember 1974 um 10 Uhr für die Samstagnummern vom 28. Dezember 1974 und 4. Januar 1975

Dienstag, den 31. Dezember 1974 um 10 Uhr für die Samstagnummern vom 4. Januar 1975.

Wir bitten Sie bei der Festlegung von Publikationsdaten hierauf zu achten.

#### Parution de la Feuille officielle suisse du commerce durant les fêtes de Noël et Nouvel an 1974/75

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraîtra pas le 26 décembre 1974 ainsi que le 2 janvier 1975.

Les avis de faillites et concordats seront publiés dans les numéros des samedis, 28 décembre 1974 et 4 janvier 1975. Les ordres doivent nous parvenir jusqu'au:

Mardi, le 24 décembre 1974 à 10 heures pour le numéro du samedi 28 décembre 1974 et

Mardi, le 31 décembre 1974 à 10 heures pour le numéro du samedi 4 janvier 1975.

Nous vous prions de tenir compte des indications ci-dessus dans la fixation des dates de parution.

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkurseeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegen den Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

##### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable. Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

##### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio del fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorre, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fiduciari ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

##### Kt. Zürich

Gemeinschuldnerin: **Profinz AG in Liq.**, früher Dufourstrasse 47, 8008 Zürich (Finanzgesellschaft im Sinne von Art. 1, Abs. 2, Buchst. b des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen).

Datum der Konkursöffnung: Mittwoch, den 11. Dezember 1974, 15 Uhr.

Vom Konkursrichter ernannte Konkursverwaltung (Art. 36, Abs. 1 BankG): **Coopers & Lybrand AG**, General Guisan-Quai 38, Postfach 540, 8027 Zürich.

Forderungsanmeldung: Die Forderungen der Gläubiger sind bei der Konkursverwaltung bis zum 16. Januar 1975 schriftlich anzumelden; die Gläubiger wurden darauf aufmerksam gemacht, dass die aus den Büchern der Gemeinschuldner ersichtlichen Forderungen als angemeldet gelten (Art. 36, Abs. 3, BankG).

Gläubigerversammlung: Eine Gläubigerversammlung findet nicht statt. Die Konkursverwaltung übt sämtliche Rechte der Gläubigerversammlung aus (Art. 36, Abs. 2, BankG).

8027 Zürich, den 12. Dezember 1974

Die Konkursverwaltung  
Coopers & Lybrand AG

##### Kt. Zürich

Gemeinschuldner: **«Elektro-Ma» Haushaltsmaschinen, A. & F. Fotsch & Co.**, Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Zürich 11, Federnstrasse 4.

Datum der Konkursöffnung: 21. November 1974.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Dezember 1974, 14.30 Uhr, im Hotel-Restaurant «Sternen» in Zürich-Oerlikon, Schaffhauerstrasse 335 (Saal im 1. Stock, Eingang Franklinstrasse).  
Eingabefrist: bis 30. Dezember 1974.

8050 Zürich, den 27. November 1974

Konkursamt Schwamendingen-Zürich  
Schaffhauerstr. 331 (Postfach)  
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

##### Kt. Zürich

(2507)

Gemeinschuldnerin: **Frau Staub Ursula**, Sekretärin, geboren 29. Februar 1944, von Dübendorf, wohnhaft Seminarstrasse 44, 8057 Zürich, früher Inhaberin der Einzelfirma Ursula Annese-Staub, Garage und Karosserie, Cadempino, vorher Melide.

Datum der Konkursöffnung: 13. November 1974.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Dezember 1974.

8042 Zürich, den 28. November 1974 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, 8042 Zürich  
Tel. 01 / 28 94 26

##### Kt. Zürich

(2538)

Gemeinschuldner: **Senn Kurt**, 45, von Hombrechtikon, Bauführer, wohnhaft Grüt-Gossau ZH (gewesener unbeschränkt haftender Kollektivgesellschaftler in Firma «Gubser + Senn, Hoch- und Tiefbau, Ing.-Büro, usw., in Oberglatt»).

Eigentümer folgenden Grundstückes:

Stockwerkeigentum: 64/1000 Miteigentum an Mehrfamilienhaus-Liegenschaft Assek. Nr. 323 und 325 mit ca. 1643 m<sup>2</sup> Grundfläche usw. in Oberglatt (Gr.-Bl. 309) mit Sonderrecht an 3/4-Zimmer-Wohnung (im 4. Geschoss in Block 12).

Datum der Konkursöffnung: 21. November 1974.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 27. Dezember 1974.

8627 Grüningen, den 2. Dezember 1974

Konkursamt Grüningen:  
P. Buchmann, Notar

##### Kt. Zürich

(2643)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber **Zweifel Ernst**, geboren 1913, von Schänis SG, Kaufmann, Sanatoriumstrasse 5, 8636 Wald ZH, Eigentümer der Liegenschaft Kat. Nr. 236, Gasthaus «Scheidegg», Sanatoriumstrasse 5, Wald ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 27. November 1974 der Konkurs eröffnet worden.

Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

8636 Wald ZH, den 12. Dezember 1974

Konkursamt Wald ZH  
Bahnhofstrasse 33

##### Kt. Schwyz

(2667)

##### Gemeinschuldner:

Architekturbüro **Aktuelles Bauen**, Seestrasse 45, Zürich. Inhaberin: **Frau Marietta Ulli-Matte**, Bisinghalde, 8841 Willerzell, und **Stuedler Rudolf**, Schmiedenstrasse 16, Einsiedeln, zurzeit wohnhaft Badenerstrasse 362, 8004 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: am 29. Oktober und 6. September 1974.

Verfahren: Summarisch nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 11. Januar 1975.

8840 Einsiedeln, den 16. Dezember 1974

Konkursamt Einsiedeln

##### Kt. Basel-Stadt

(2650)

Gemeinschuldnerin: **Plast-Technic AG**, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Kunststoffteilen aller Art; Erwerb und Auswertung von Lizenzen, Patenten und Verfahren usw., Parterrestrasse 27, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 4. Dezember 1974, gemäss OR Art. 725. Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Januar 1975, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumeingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 18. Januar 1975.

4001 Basel, den 18. Dezember 1974

Konkursamt Basel-Stadt

##### Kt. Basel-Stadt

(2651)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma **RAB Rostfreier Apparatebau Müller & Feilhuber**, Kollektivgesellschaft, Herstellung und Montage von Apparaten aus rostfreien Metallen, Burgfeldenstrasse 223 (früher Pfeffingerstrasse 94), in Basel, wurde am 21. November 1974 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 18. Dezember 1974

Konkursamt Basel-Stadt

##### Ct. Ticino

(2652)

Fallito: **Auto Import SA**, Chiasso.

Liq. nr. 11/1974

Data del decreto di apertura: (autofallimento) 13 novembre 1974 del pretore di Mendrisio-Sud.

Data del decreto di procedura sommaria: 11 dicembre 1974, del pretore di Mendrisio-Sud.

Termine per la notifica dei crediti: 8 gennaio 1975.

Si osserva che la liquidazione avverrà con procedura sommaria, a meno che, entro 10 giorni da questa pubblicazione, qualche creditore richieda a questo ufficio, la continuazione in via ordinaria, anticipando contemporaneamente la somma di fr. 1500.- a garanzia nostre spese.

L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle tasse e spese che sorpassassero detto importo (R.U. 64.III.38).

6850 Mendrisio, il 12 dicembre 1974

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

## Ct. de Vaud

(2642)

Faillie: **Lavsee SA**, nettoyage et lavage de vêtements, rue du Marché 19, Montreux.  
Date de l'ouverture de la faillite: 11 décembre 1974.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 7 janvier 1975.

1820 Montreux, le 12 décembre 1974 Office des faillites de Montreux:  
P. Marguet, préposé

## Ct. de Genève

(2660)

Faillie: **Installations Thermiques SA**, exploitation d'une entreprise de chauffages centraux, fumisterie, tôlerie, ventilation et installations thermiques. Fabrication, vente, achat et représentation de tous appareils s'y rapportant. La société pourra s'intéresser à toutes entreprises et sociétés s'occupant de construction et modernisation d'immeubles sous quelque forme que ce soit, ayant son siège 102, rue des Eaux-Vives, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 19 septembre 1974.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 16 décembre 1974.  
Délai pour les productions: 7 janvier 1975.

1211 Genève, le 18 décembre 1974 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

## Suspension de la liquidation

(LP 230)

## Kt. Zürich

(2644)

Ueber Blum Robert, geboren 4. März 1944, von Zürich, Poly-Glas Kunststoffbeschichtungen, Stoffelstrasse 3, 8804 Au-Wädenswil, nun Feldegstrasse 7, 8645 Jona, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Robert Blum, Handel mit Waren aller Art, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 7. November 1974 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung vom 6. Dezember 1974 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Dezember 1974 an gerechnet, die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 1500.— leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

8820 Wädenswil, den 12. Dezember 1974 Konkursamt Wädenswil  
Baumann, Notar-Stv.

## Kt. Bern

(2645)

Gemeinschuldnerin: **Raemy-Fontana Anna**, gew. Inhaberin einer Lebensmittelhandlung, wohnhaft in 2560 Nidau, Birkenweg 14.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1974.  
Datum der KonkursEinstellung mangels Aktiven: 9. Dezember 1974.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, sofern nicht ein Gläubiger bis und mit 30. Dezember 1974 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 1500.— leistet.

2560 Nidau, den 18. Dezember 1974 Konkursamt Nidau:  
E. Pfund

## Ct. de Genève

(2661)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre l'**Office Fiduciaire SA**, exécution de tous mandats et de toutes opérations rentrant dans la sphère d'activité d'une société fiduciaire ayant son siège 8, rue de Rive à Genève, par ordonnance rendue le 12 novembre 1974 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 12 novembre 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 décembre 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 2000.—, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 18 décembre 1974 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Ct. de Genève

(2662)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la **Société pour la Commercialisation de Produits Nouveaux SA**, commercialisation de tous produits nouveaux dans le domaine des gadgets, achat, cession et exploitation de tous brevets, licences, sous-licences et procédé de fabrication, préparation et réalisation de toute campagne de publicité y relative, réalisation et vente de matériel publicitaire et régie de supports publicitaires, ayant son siège 37, avenue du Lignon à Vernier, Genève, par ordonnance rendue le 29 octobre 1974 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 16 décembre 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 décembre 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 2000.—, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 18 décembre 1974 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Kt. Zürich

(2656)

## Kollokationsplan und Inventar

In den Konkursen

a) **Brunner Ferdinand**, Gürtler, geboren 14. September 1911, von Krummenau SG, wohnhaft gewesen Rosengartenstrasse 1, 8037 Zürich, nunmehr Bahnhofstrasse 43, 7310 Bad Ragaz, gewesener Inhaber des Rauchwaren- und Papierregeschäftes, Rosengartenstrasse 3, 8037 Zürich;

b) **Frau Brunner-Zimmermann Gertrud**, geboren 30. Januar 1920, von Krummenau SG, wohnhaft gewesen Rosengartenstrasse 1, 8037 Zürich, nunmehr Bahnhofstrasse 43, 7310 Bad Ragaz,

liegen die Kollokationspläne und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung der Kollokationspläne sind innert zehn Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Dezember 1974 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert der gleichen Frist schriftlich (im Doppel) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

8006 Zürich, den 13. Dezember 1974 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstr. 2, 8006 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26

## Kt. Basel-Stadt

(2655)

Gemeinschuldner: **Csitkovics-Saewert Otto Emil**, Inhaber der am 7. November 1973 erloschenen Einzelfirma «Ingenieurbüro Aqualit Otto Emil Csitkovics», Missionsstrasse 2, in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 18. Dezember 1974 Konkursamt Basel-Stadt

## Kt. St. Gallen

(2668)

## Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Müller Hans AG**, Burg Garage, 7310 Bad Ragaz.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 2. Januar 1975 bis 13. Januar 1975.

Auflageort: Konkursamt Sargans, 8887 Mels.

8887 Mels, den 16. Dezember 1974 Konkursamt Sargans

## Kt. Aargau

(2654)

## Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Hofer Fritz**, geboren 1923, Schlosser, von Rothrist, in Lenzburg, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5600 Lenzburg, den 13. Dezember 1974 Konkursamt Lenzburg

## Ct. de Genève

(2663)

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai de dix jours à dater de cette publication, sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillites:

**Confort 2000 SA**, achat, vente de tous produits, notamment dans le domaine du meuble et des appareils électro-ménagers, ayant son siège 40, avenue d'Aire à Genève.

**I.D. SA**, fournir tous genres de services à des entreprises industrielles ou commerciales, notamment dans le domaine des études de marché, des conseils en matière de publicité, de gestion et de management, de négociation de marchés et de contrats d'approvisionnements, ayant son siège 40, avenue d'Aire à Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé. Les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 18 décembre 1974 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

## Ct. de Vaud

(2646)

Par décision du 11 décembre 1974, le Président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **De Prado Roberto**, imprimeur, Grand-Rue 31, à Nyon.

1260 Nyon, le 18 décembre 1974 Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé

## Ct. de Genève

(2664)

La liquidation de la faillite **I.C.T. Incorporation**, en liquidation (SA), toutes opérations financières, ayant son siège 6, rue du Simplon, à Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 16 décembre 1974.

1211 Genève, le 18 décembre 1974 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

## Kt. St. Gallen

(2648<sup>2</sup>)

## Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Auftrag des Konkursamtes Schlieren wird im Konkurs über die **Altbau AG**, Immobiliargesellschaft, Utikon a.A., folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Parzelle Nr. 383, Wohnhaus mit Coiffeuresgeschäft und Ladenlokal, Kirchplatz 3, 9400 Rorschach, 2 a 66 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Steigerungstag: Freitag, den 24. Januar 1975, 14-Uhr, im Bahnhofbuffet Rorschach-Hafen, 1. Stock.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 2. bis 11. Januar 1975 auf der Bezirksgerichtskanzlei Rorschach, Kronenstrasse 14, 9400 Rorschach, und auf dem Konkursamt Schlieren, Bahnhofstrasse 2, 8952 Schlieren.

Barzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 20 000.—, Restzahlung innert 30 Tagen ab Steigerungstermin.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 752 000.—.

Beichtigung: gegen Voranmeldung beim Konkursamt Rorschach, Telefon 071 / 91 34 45.

9400 Rorschach, den 9. Dezember 1974

Das Konkursamt

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

## Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 29., 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

## Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

## Kt. Zürich

(2657)

Durch Beschluss der 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Dezember 1974 wurde **Gautschi Emil**, Kaufmann, Weidstrasse 33, 8037 Zürich, vertreten durch Rechtsanwält Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 23, 8002 Zürich, eine Nachlassstundung von vier Monaten gewährt und der Unterzeichnete zum Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 11. Dezember 1974, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 7. Januar 1975 dem Unterzeichneten einzureichen, unter Hinweis darauf, dass Sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Donnerstag, den 27. Februar 1975, nachmittags 14.30 Uhr, in das Restaurant Strohhof, Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich, eingeladen, mit dem Bemerkten, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8004 Zürich, den 13. Dezember 1974

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Erwin Sigrist, Rechtsanwalt,  
Staufferacherstr. 35, 8004 Zürich

## Kt. Schwyz

(2649)

Durch Beschluss vom 29. November 1974 hat das Bezirksgericht Höfe (Kt. Schwyz), Herrn Tschannen Werner, Kirchstrasse, 8807 Freienbach (Fotohaus Kurff, Inhaber Werner Tschannen, Badenerstrasse 131, 8004 Zürich) eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 29. November 1974, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, spätestens innert 20 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, schriftlich dem Sachwalter einzureichen, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Mittwoch, den 26. Februar 1975, 14.30 Uhr, in das Bahnhofbuffet Enge, Tesinerplatz 12, 8002 Zürich, eingeladen.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8802 Kilchberg, den 12. Dezember 1974

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Andreas Weiss, Treuhänderbüro  
Schützenmatstrasse 16a,  
8802 Kilchberg

Kt. Zug

(2665)

Schuldnerin: Cobeton AG, Zug.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht des Kantons Zug: 5. Dezember 1974.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Gerichtlich bestellte Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 5. Dezember 1974) unter Beilage der Beweismittel, spätestens innert 20 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, schriftlich bei der Sachwalterin einzugeben.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Februar 1975, 15 Uhr, im Restaurant Kreuz, 6330 Cham.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am Sitze der Sachwalterin.

Die Schuldnerin strebt einen Dividendenvergleich an; allenfalls ist die Schuldnerin zu einem Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bereit, weshalb an der Gläubigerversammlung die entsprechenden Organe zu wählen wären.

8021 Zürich, den 13. Dezember 1974

Die Sachwalterin:  
Visura Treuhand-Gesellschaft**Proroga della moratoria**

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino

(2671)

Il pretore del distretto di Riviera in Biasca avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria concessa il 14 agosto 1974 a Ray Oscar, Garage, Biasca.

6710 Biasca, il 16 dicembre 1974

Il pretore: Avv. O. Laini

**Handelsregister -****Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
Schweizerische Revisionsgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1062). Die Kollektivprokura des Rudolf Danuser ist beschränkt auf den Hauptsitz.

6. Dezember 1974.

Printing Studio AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1974, S. 2167), Planung und Druck graphischer Arbeiten usw. Prokura von Bruno Baronio erloschen.

6. Dezember 1974. Vermögensverwaltung usw.

Terrafina A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1974, S. 2721), Vermögensverwaltung usw. Neue Adresse: Hagenholzstrasse 60, in Zürich 11.

6. Dezember 1974. Dienstleistungen.

Datahelp AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1654), Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Datenverarbeitung usw. Christian Nägeli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Walter Reinegger, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; bleibt Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Dimitrios Pantelis, Mitglied des VR und Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Anne-Marie Reinegger, von Kilchberg ZH und Zürich, in Thalwil, und Margrit Pantelis, von Würenlos, in Kilchberg ZH.

6. Dezember 1974.

ARP Aktiengesellschaft für Rationalisierung und Produktionstechnik, in Zürich 8 (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1974, S. 1027), Beratung sowie Uebernahme und Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiet der Produktions-Rationalisierung usw. Die Generalversammlung vom 7. 10. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

6. Dezember 1974. Betrieb von Coiffeurgeschäften usw.

Coiffesa A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1760), Betrieb von sowie Kauf und Verkauf von Coiffeurgeschäften usw. Die Generalversammlung vom 4. 11. 1974 hat die Statuten geändert: Die bisher 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 sind umgewandelt worden in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 80 Inhaberaktien zu Fr. 500.

6. Dezember 1974.

Tuca Immobilien AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2692), Kauf und Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. Die Generalversammlung vom 15. 11. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

6. Dezember 1974. Heimitierrahrung usw.

Vitakraft AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1970, S. 2491), Handel mit Heimitierrahrung usw. Statuten am 10. 9. 1974 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000, zerfallend in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

6. Dezember 1974. Unternehmensberatung.

Knight, Wegenstein A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2082), Beratung von Unternehmen der Industrie, des Handels und Gewerbes, von Banken, Versicherungen und öffentlichen Verwaltungen mit Bezug auf die Planung, Errichtung, Organisation und Führung ihrer Betriebe usw. Statuten am 21. 11. 1974 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 200 000, zerfallend in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Die Gesellschaft übernimmt 408 Namenaktien der «Knight Wegenstein Aktiengesellschaft», in Düsseldorf, im Nennwert von je DM 500, zum Preis von Fr. 321 000, welcher voll auf Erhöhungsbetrag angerechnet. Das Grundkapital ist voll liberiert. Sodann sind die 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 aufgeteilt worden in 800 Aktien der Klasse «A» zu je Fr. 750, 266 Aktien der Klasse «B» zu je Fr. 1500 und 134 Aktien der Klasse «C» zu je Fr. 1500, alle auf den Namen lautend. Gemäss näherer Regelung in den Statuten können die Aktien der Klassen «B» und «C» nur an Aktionäre der Klasse «A» übertragen werden.

6. Dezember 1974.

Obag Deponie AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 69), Beförderung von Sachen mit Motorfahrzeugen und Betrieb verwandter Unternehmen usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Rudolf Bosshard, von Hittnau, in Bärenschwil; Rolf Schneider, von Beringen, in Meilen, und Emil Hürlimann, von Uster und Bärenschwil, in Uster. Die Gesellschaft hat nun kein getrenntes Rechts- bzw. Geschäftsdomicil mehr; sie ist nun an der Biberlinstrasse 6, in Zürich 7 (c/o Dr. Heinz Doswald) domiziliert. Es ist nachzutragen, dass der Verwaltungsrat nun aus einem oder mehreren Mitgliedern besteht.

6. Dezember 1974.

Heinrich Koradi A.-G. Baunternehmung, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1265), Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Anrig, von Sargans, in Aesch b. Birmensdorf, und Edelbert Fussen, von Oberems und Unterems, in Thalwil.

6. Dezember 1974.

Valfinance AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1969, S. 2202), Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels usw. Beat Schoenenberger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hansueli Notz, von Bussy-Chardonney, in Thalwil.

6. Dezember 1974. Gummiereifen usw.

Dunlop (Schweiz) AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2476), Verkauf der Produkte des Konsortiums Dunlop usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Gerd Berger, von Oberegg, in Opfikon.

Ct. de Fribourg

(2669)

Débitrice: Tuilerie de Corbières SA, à Corbières.

Date de l'octroi du sursis de 4 mois: 9 décembre 1974.

Commissaire: Office cantonal des faillites, à Fribourg.

Délai pour les productions: 13 janvier 1975.

Examen des pièces: dès le 28 février 1975.

Assemblée des créanciers: jeudi 13 mars 1975, à 16 h., à la salle du Tribunal, Le Château, à Bulle.

1700 Fribourg, le 16 décembre 1974

Le commissaire:  
Office cantonal des faillites  
D. Schouwey, préposé**Omologazione del concordato**

(LEF 306, 308, 317)

Kt. Luzern

(2672)

Schuldner: Heini und Blatter, Kollektivgesellschaft, Möbelhaus Schlossberg, Zürichstrasse 66-68, 6000 Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 2. Dezember 1974.

6000 Luzern, den 17. Dezember 1974

Amtsgerichtspräsident III  
Luzern-Stadt:  
Giezendanner

Kt. St. Gallen

(2666)

Mit Entscheid vom 13. Dezember 1974 hat das Bezirksgericht St. Gallen, 1. Abteilung, der Firma Loctronic AG, c/o Novarum Treuhand AG, Bahnhofstrasse 2, 9000 St. Gallen, eine Nachlassstundung von 4 Monaten, d.h. bis 13. April 1975, gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 13. Dezember 1974, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen, seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Sachwalter schriftlich anzumelden unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet statt: Freitag, den 7. März 1975, 14.30 Uhr, im Restaurant Dufour, Bahnhofstrasse 19, 9000 St. Gallen.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters eingesehen werden (telefonische Voranmeldung erbeten: 071 / 91 22 37).

9410 Heiden, den 16. Dezember 1974

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Christian Merz, lic. iur., Rechtsanwalt  
Paradies 161, 9410 HeidenPer la pretura Lugano-Distretto  
il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. Ticino

(2673)

La pretura di Lugano-Distretto rende noto che con decreto 29 novembre 1974, cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dalla ditta Azzoni SA, via Trevano 3, Lugano, sulla base del pagamento integrale dei crediti privilegiati e di una percentuale del 45% per i crediti chirografari pagabile in due rate la prima del 20%, 10 giorni dopo la cresciuta in giudicato della sentenza di omologazione del concordato, la seconda del 25% entro un anno dalla omologazione, pagamenti da effettuare a cura del commissario.

6900 Lugano, il 16 dicembre 1974

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages**

Kt. Zug

(2658)

Das Kantonsgericht Zug hat am 4. Dezember 1974 den von der Gutdruck AG, Knonauerstrasse 4, 6330 Cham, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag nicht bestätigt.

6300 Zug, den 4. Dezember 1974

Im Auftrag des Kantonsgerichtes Zug  
Der I. Gerichtsschreiber

Ct. Ticino

(2659)

Debitore: Bionda Plinio di Plinio, impresa costruzioni, Preonzo.

Decreto di moratoria: 11 dicembre 1974.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Lic. oec. Carlo Molo, studio fiduciario Curti &amp; Molo, Via San Giovanni 4, Bellinzona.

Termine per la notifica dei crediti: 20 giorni dalla presente pubblicazione con commissaria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 24 marzo 1975, alle ore 14.30, nella Sala delle udienze della pretura di Bellinzona.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso lo Studio fiduciario Curti &amp; Molo, Via San Giovanni 4, Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 13 dicembre 1974

Il commissario del concordato:  
Lic. oec. Carlo Molo**Verschiedenes - Divers - Varia**

Ct. de Vaud

(2647)

Vente d'un chalet

Le mercredi 22 janvier 1975, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-dessous désignés provenant de la liquidation concordataire Mermod Albert, Ormont-Dessus, savoir:

Commune d'Ormont-Dessus:

Art. 2510 au lieu dit: «Au Sasset»

Habitation et rural de 141 m<sup>2</sup>pré-champ de 2066 m<sup>2</sup>Surface totale 2207 m<sup>2</sup>

Mention: Améliorations foncières.

Assurance incendie du bâtiment fr. 57 000.- (base).

Estimation fiscale fr. 80 000.-.

Estimation d'expert fr. 195 000.-.

Chalet construit en 1922 comprenant:

plain-pied: appartement de 2 chambres, cuisine et salle de bain;

rez-de-chaussée: 2 chambres, cuisine et salle de bain

étage: 3 chambres

Possibilité d'agrandissement dans la grange et l'étable. Situation ensoleillée, accès toute l'année; vue imprenable sur les Diablerets.

La désignation cadastrale, les conditions de vente, l'état des charges et le plan seront déposés dès le 6 janvier 1975 à dispositions des amateurs au bureau des liquidateurs: Office des faillites, Hôtel de Ville, Aigle.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites sur rendez-vous préalable en téléphonant au: 025 / 2 21 23.

1860 Aigle, le 11 décembre 1974

Albert Mermod en liquidation concordataire  
par la Commission de liquidation  
Un liquidateur: F. Bigler, préposé**Prorogation du sursis concordataire**

(LP 295, al. 4)

Ct. de Fribourg

(2670)

Débiteur: Bregnard Joseph, 1940, de Bonfol, scierie, à Lossy.

Par jugement du 13 décembre 1974, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prolongé de 2 mois le sursis concordataire octroyé en date du 14 octobre 1974, soit jusqu'au 14 avril 1975.

L'assemblée des créanciers fixée au 14 janvier 1975, à 16 h., est renvoyée au vendredi 14 mars 1975, à 16 h., à la salle du Tribunal, Maison de Justice, rue des Chanoines, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 16 décembre 1974

Le commissaire:  
Office cantonal des faillites  
B. Chappuis

6. Dezember 1974. Stahl, Metalle und Chemikalien.  
Joseph Müller AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1719), Handel mit Stahl, Metallen und Chemikalien usw. Die Prokura von Valentin Baer ist erloschen.
6. Dezember 1974.  
Schlossberg Textil AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1974, S. 502). Prokurist Bruno Stillhart wohnt nun in Oberägeri.
6. Dezember 1974.  
AG für Büro-Automatation (SA pour l'automatation dans les bureaux), in Zürich 8 (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1974, S. 1092). Prokura von Ernst Fren ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Walter Jenny, von Ennenda, in Opfikon.
6. Dezember 1974. Grundwasserisolationen usw.  
Isaflex AG, in Schlieren (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1974, S. 1622), Ausführung von Grundwasserisolationen usw. Neue Adresse: Spitalstrasse 74.
6. Dezember 1974. Optische Geräte.  
Volpi AG, in Udorf (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 711), Entwicklung, Herstellung und Verkauf von optischen Geräten usw. Andreas Volpi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Heinz Müller, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Dezember 1974. Radio, Television usw.  
Gabriel A.-G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1973, S. 378), Betrieb eines Fachgeschäftes für Radio und Television usw. Neue Adresse: Buchackerstrasse 123, in Winterthur 1.
6. Dezember 1974. Textilien.  
Wirthin & Cie. A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 655), Ankauf, Verkauf und Fabrikation von Textilwaren usw. Unterschrift von Dr. Kurt Kappel sowie Prokura von Herbert Furter erloschen.
6. Dezember 1974. Maschinen.  
Festo A.G., in Dietikon (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 609), Handel mit Maschinen usw. Neue Adresse: Moosmattstrasse 24.
6. Dezember 1974.  
Gherzi Management Consultants A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1824). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Diether Bürger, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.
6. Dezember 1974.  
Consilium Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3218). Dieter Neupert aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.
6. Dezember 1974.  
Bauconsult AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 496), Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiete der Bauberater usw. Dieter Neupert aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.
6. Dezember 1974.  
Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2274); mit Hauptsitz in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Daniel Kramer, Subdirektor; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura: Jacques Girardin, von Bémont, in Versoix; Pierre Eugène Grau, von Ried b. Kerzers, in Onex, und Friedrich Spirig, von Diepoldsau, in Vevey; jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit je einem Direktor oder stellvertretenden Direktor oder Subdirektor.
6. Dezember 1974.  
UHAQ Uebersee-Handel AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 352), Handelsgeschäfte aller Art usw. Dr. Hans Wagner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Dr. Walter Meyer sind erloschen. Friedrich J. Pruefer, Vizedirektor, ist nicht mehr Bürger der USA, sondern nun Bürger von Erlbach ZH. Es wohnen nun: Fredy Saxer, Vizedirektor, in Meilen; Rudolf Tanner, Prokurist, in Zumikon, und Akira Yamaguchi, Prokurist, in Maur.
6. Dezember 1974. Stahlwerks- und Hüttenprodukte.  
Hertsch & Cie. AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1972, S. 2117), Handel mit und Verarbeitung von Stahlwerks- und Hüttenprodukten usw. Max Markwalder infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hansjürg Oesterle-Markwalder, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift und ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Irmgard Markwalder, von und in Zürich.
6. Dezember 1974.  
Manufacturers Hanover Trust Company, New York, Zurich Branch, in Zürich 2 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1899), Zweigniederlassung der «Manufacturers Hanover Trust Company», mit Hauptsitz in New York, Durchführung von Treuhand- und Bankgeschäften. Michael Saupé, Vizedirektor, wohnt nun in Adliswil.
6. Dezember 1974.  
Modellbau, H. Dick & W. Peier, in Zürich 8, Seefeldstrasse 56, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1974. Herstellung von Modellen für Architektur und Industrie. Gesellschafter: Heinz Dick, von Grossfoltern, in Zürich 12, und Walter Peier, von Lostorf, in Zürich 11.
6. Dezember 1974. Gartenbau.  
Maraffino, Capassi & Co., in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 679), Gartenbau. Der Gesellschafter Vincenzo Capassi ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Wortlaut der Firma: Gebr. Maraffino.
6. Dezember 1974.  
Burkhardt & Baer, Bauunternehmung, bisher in Wangen bei Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1103), Bauunternehmung (Hochbau). Neuer Sitz: Nürensdorf. Adresse: Sunnerainstrasse 27, in Birchwil.
6. Dezember 1974. Finanz- und Organisationsberatung.  
FIBEK Peter M. Klaesi, in Zürich, Witikonstrasse 59, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Peter Martin Klaesi, von Zürich und Luchsingen, in Meilen. Marktgerechte Finanz- und Organisationsberatung. Führung von Buchhaltungen und Verwaltungen sowie Medienberatung.
6. Dezember 1974. Waren aller Art.  
M. A. Muntwiler, in Zürich, Fellenbergstrasse 265, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Max Alphons Muntwiler, von Zürich und Spreitenbach, in Zürich 9. Handel mit Waren aller Art.
6. Dezember 1974. Mass- und Konfektionsgeschäft.  
B. Wörner, bisher in Wald (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1943, S. 1423), Mass- und Konfektionsgeschäft. Neuer Sitz: Rütli. Neue Adresse: Dorfstrasse 44. Der Firmeninhaber wohnt nun in Rütli ZH. Neu haben Einzelprokura: Elsbeth Wörner, und Urs Wörner, beide von Wald ZH, in Rütli ZH.
6. Dezember 1974. Chemisch-technische Produkte.  
Wolfgang Schön, in Zürich (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1953, S. 2359), Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, insbesondere von Seifen und Waschmitteln. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
6. Dezember 1974. Velos usw.  
E. Suter, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1963, S. 139), Handel en gros und en détail mit Velos, Bestandteilen und Pneumatik. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
6. Dezember 1974.  
Häusermann & Co., Zürich, Unternehmensberatung und Betriebsorganisationen, in Zürich 3; Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974, S. 2392). Unterschrift von Willi Egger und Prokura von Walter Hess erloschen.
6. Dezember 1974.  
Union-Taxihaltergenossenschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1590). Anton Pfister und Hans-Jürg Frank aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Walter Lutz, von Rheineck, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, nun Vizepräsident derselben; führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Knaus, von Hemberg, in Dübendorf, Mitglied der Verwaltung, nun Aktuar derselben; führt neue Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Dezember 1974. Transporte.  
Greuter-Confirats AG, in Kloten (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2913), internationale Transporte aller Art. Rechts- und Geschäftsdomizil sind zusammengelegt worden. Neue Adresse: Frachthof-Ost.
6. Dezember 1974.  
Multi Banking Corporation, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1974, S. 2347), Betrieb einer Handelsbank usw. Cornelius Pope und Edmund Fässler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jean-Flavien Lalive d'Épinay, von und in Vandoeuvres, Präsident; Dr. Edgar F. Paltzer, von Pratteln, in Basel; Rudolf S. Merten, von Zürich, in Zollikon, und Léon Givaudan, französischer Staatsangehöriger, in Vandoeuvres. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Diem, von Zürich, in Fällanden.
6. Dezember 1974. Werbeagentur usw.  
Masius & D'Arcy-MacManus AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3213), Werbeagentur usw. Die Unterschrift von Karl-Peter Horak ist erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Steiner, von Gontenschwil AG, in Zürich.
6. Dezember 1974.  
Inex Petrol AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1741), Import und Export von Rohöl usw. Die Generalversammlung vom 27. 11. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 150 Inhaberkarten zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberriert. Bestehender Verwaltungsrat nur aus einem Mitgliede, so führt dieses Einzelunterschrift. Besteht er aus 2 oder mehr Mitgliedern, so führen der Präsident Einzelunterschrift und die übrigen Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten. Milan Jovic, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Dr. Robert Lutz und Dr. Rolf Dürr, Mitglieder des Verwaltungsrates, führen ihre Kollektivunterschriften nun zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten Milan Jovic.
6. Dezember 1974. Isolierungen.  
Hans Bleuler AG, in Zürich 8, Riesbachstrasse 52, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3. 12. 1974. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Isolierungen und Materialien für Kälte-, Wärme- und Schallschutz; Durchführung kommerzieller und finanzieller Transaktionen; kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen; kann sich ferner an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, die Einzel-firma «H. Bleuler, Ing., «Chemo-bau» Kälte- & Wärmeschutz», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss einer per 1. 1. 1975 zu erstellenden Bilanz zum Preise von höchstens Fr. 250 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Bleuler, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1974. Kraftfahrzeuge usw.  
Dulimec - B. Dula A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 570), Handel mit Kraftfahrzeugteilen usw. Bruno Dula ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Dula, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Dula, von Buttisholz, in Volketswil.
6. Dezember 1974. Treuhandbüro, Steuerrechtspraxis usw.  
Robat AG, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1520), Treuhandbüro und Steuerrechtspraxis usw. Statuten am 2. 12. 1974 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Robat AG. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Kirchstrasse 1.
6. Dezember 1974.  
Elastoplast, F. Zwald & Co., in Greifensee, am Pfisterhölzli 56, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1974. Handel mit Artikeln aus Kautschuk und Kunststoff für die grafische Industrie. Gesellschafter: Ehegatten Fritz Zwald, beide von Gadmen, in Greifensee.
6. Dezember 1974. Textilien.  
Gertrud Maegerle, in Zürich (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1962, S. 1114), Handel mit Textilwaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
7. Dezember 1974. Beleuchtungskörper.  
Neuenschwander & Co. AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 711), Fabrikation von Beleuchtungskörpern usw. Die Generalversammlung vom 20. 11. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 450 000, zerfallend in 900 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Es ist voll liberriert. Elly Neuenschwander und Robert Frei sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Mathias Schmitz, deutscher Staatsangehöriger, in Auenstein AG, ohne Zeichnungsberechtigung, und Hans Schmitz, von Auenstein AG, in Birmensdorf ZH, mit Einzelunterschrift. Erika Hartmann hat nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura. Neu ist Einzelprokura erteilt an Helen Schmitz, von Auenstein AG, in Birmensdorf ZH.
7. Dezember 1974. Chemisch-Reinigungsmaschinen, Dampferzeuger.  
Texsana AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2738). Die Generalversammlungen vom 23. 9. und 29. 11. 1974 haben die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt Vertrieb und Vertretung von Chemisch-Reinigungsmaschinen und Dampfzerzeugern, Neueinrichtungen von Texsana-Betrieben und Texsana-Filialen und Installationen, Organisation und Servicedienst von Chemisch-Reinigungsbetrieben. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Sie kann im weiteren Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die bisherigen 13 000 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 1300 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Von den bisherigen 700 Inhaberkarten zu Fr. 1000 sind 416 in Namenaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 500 000, zerfallend in 284 Inhaberkarten zu Fr. 1000 und 3216 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 200 000 durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.
7. Dezember 1974. Teppiche usw.  
Shalimar AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Albisriederstrasse 80, in Zürich 3. Statutendatum: 27. 8. 1974. Zweck: Import von und Handel mit pakistanischen Gütern, vor allem Teppichen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind: Rudolf Zehntner, von Matran FR, in Wettwil am Albis, Präsident; Salim Malik, pakistanischer Staatsangehöriger, in Karachi, und Wilhelm Schweizer, von Niederhelfenschwil, in Brugg.
7. Dezember 1974. Bedachungen.  
Jauslin AG Schlieren, in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 29, Statutendatum: 25. 10. 1974. Zweck: Ausführung von Bedachungsarbeiten; kann sich an irgendwelchen anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 140 Aktien zu Fr. 1000 und 100 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Uebernimmt diejenigen Aktiven von Fr. 184 516 und diejenigen Passiven von Fr. 70 000 der «Sanfa AG», in Kaisten, welche in der Uebernahmebilanz per 31. 8. 1974 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 114 516, wovon Fr. 95 000 auf Grundkapital angerechnet. Anders als die in der vorerwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der «Sanfa AG» nicht. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Kurt Jauslin-Maurer, von und in Muttenz, Präsident; Fritz Miller, von und in Schlieren, und Peter Küchler, von Kerns, in Sarnen, alle drei mit Einzelunterschrift.
7. Dezember 1974. Landesprodukte usw.  
Gottfried Moser AG, in Kleinfeldingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Oerlingen. Statutendatum: 25. November 1974. Zweck: Handel mit Landesprodukten, Fabrikation von und Handel mit landwirtschaftlichen Hilfsstoffen sowie ferner Vermittlung von Brenn- und Treibstoffen aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 2 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Gottfried Moser, von und in Kleinfeldingen, Präsident; Ulrich Strauss, von Rickenbach ZH, in Ossingen, Delegierter, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner Heidi Moser, von Kleinfeldingen, in Andelfingen, und Anita Denzler, von Langenthal, in Wallisellen, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.
7. Dezember 1974.  
ACW Information AG, in Zürich 8, Mittelstrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25. 11. 1974. Zweck: Beratungs-, Informations- und Vermittlungsgeschäfte aller Art im In- und Ausland, insbesondere auf dem Anlage-, Kapital- und Wirtschaftssektor. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen; kann auch Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erhard Bölle, deutscher Staatsangehöriger, in Lauchringen (D), Präsident; Walter Egg, von Hofstetten ZH, in Kloten; Doris Egg, von Hofstetten ZH, in Kloten.
7. Dezember 1974.  
Seetours AG, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 80, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 2. 10. 1974. Zweck: Organisation und Durchführung von Seereisen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Richard Kündig, von und in Zürich.
7. Dezember 1974.  
Steinzeugfabrik Embrach AG, in Embrach (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1364), Fabrikation von und Handel mit Steinzeugwaren usw. Die Prokura von Joseph Fröhli ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Albert Dünki, von Rorbas, in Embrach. Peter Keller, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift.
7. Dezember 1974. Kieswerke usw.  
Toggenburger A.G., in Winterthur 2 (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3351), Betrieb von Kieswerken usw. Emil Toggenburger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Heinz Toggenburger, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift.
7. Dezember 1974.  
Toggenburger Immobilien AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3351). Emil Toggenburger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Heinz Toggenburger, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift.
7. Dezember 1974.  
Eto Holding AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1974, S. 747), Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen usw. Emil Toggenburger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Heinz Toggenburger, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.
7. Dezember 1974.  
Baggerunternehmung Toggenburger & Co. AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2142). Emil Toggenburger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Peter Toggenburger, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

7. Dezember 1974. Reparaturen an Kieswerkanlagen usw. **Tobura AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1972, S. 2775), Ausführung von Reparaturen an Kieswerkanlagen usw. Emil J. Toggenburger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Peter Toggenburger, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

7. Dezember 1974. **Otto Kauder, SRD Sanitär-Reparaturdienst**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1656), Reparatur und Ausführung von sanitären Installationen. Diese Firma ist infolge Uebergehanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1974 an die «Kauder AG Sanitär – Heizung – Reparatur – Service», in Zürich, erloschen.

7. Dezember 1974. **Kauder AG Sanitär – Heizung – Reparatur – Service**, in Zürich 3, Schrenngasse 14 (Neueintragung), Statutendatum: 6. 11. 1974. Zweck: In erster Linie Führung eines Geschäftes für sanitäre Installationen, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen sowie Ausführung von Reparaturen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartige oder verwandten Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll libereiert; 500 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Otto Kauder» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 839 429.60 und Passiven von Fr. 560 640.40 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1974 zum Preise von Fr. 278 789.20, wovon Fr. 230 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Zugunsten der Gründer bestehen besondere Vorteile, und zwar in Form eines Vorkaufsrechtes an zum Verkauf gelangenden Aktien und in Form eines Vorzugsrechtes an neu zur Ausgabe kommenden Aktien, alles gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Otto Kauder, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Ernst Ammann, von Rüschlikon, in Uster, und Frank Walter Gloor, von Zürich, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1974. Inkasso- und Buchhaltungsbüro usw. **Rudolf Kübler**, in Zürich (SHAB Nr. 17 vom 24. 1. 1964, S. 235), Inkasso-, Buchhaltungs-, Steuerberatungs- und Treuhänderbüro. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

7. Dezember 1974. **Rolf Felskowsky, Ladeneinrichtungen**, in Rümliang (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1078). Neu hat Einzelprokura: Paul Mooser, von Täsch, in Diellikon.

7. Dezember 1974. **Foto Steck**, in Zürich (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1952, S. 2214), Fotogeschäft, Herstellung von fotografischen Industriebildern und Karten usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsbetriebes erloschen.

7. Dezember 1974. **Musik Shop AG**, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 579), Handel mit Musikinstrumenten usw. Walter Emil Pfister ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Othmar Attinger, von Zürich, in Illnau-Effretikon.

7. Dezember 1974. **Kaffee-Hag A.-G. Feldmellen**, in Meilen (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2274), Handel und Fabrikation von coffeinfreiem Kaffee und anderen «Artikeln der Nahrungs- und Genussmittelbranche». Die Unterschrift von Paul Falk ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Claude Lüthy, von La Côte aux Fées und Rüderswil, in Wettswil.

7. Dezember 1974. Immobilien- und Vermögensverwaltungen. **Wilo AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 867), Immobilien- und Vermögensverwaltungsfunktionen usw. Hans-Ulrich Jauss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Iris Staub, von Bubikon ZH, in Zürich.

7. Dezember 1974. Waren aller Art. **Katona AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2353), Handel im In- und Ausland usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3088), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. Dezember 1974. **Orell Füssli Graphische Betriebe AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1519), Prokura von Hans Kohlbrenner erloschen.

7. Dezember 1974. **MANDATARIA Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1** (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3093), Revisionen von Buchführungen und Betrieben aller Art usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Weber, von Altdorf UR und Rothrist, in Altdorf UR, Mitglied des Verwaltungsrates.

7. Dezember 1974. **Arkis Arbeitsgemeinschaft von Kinderausstattungsgegenständen**, in Dietikon (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1751), Genossenschaft. Roger Bercoz ist nicht mehr Sekretär der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben; seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Eigenmann, von Waldkirch, in Gaiserswald, Mitglied der Verwaltung, ist nun Sekretär derselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Ruth Keller-Pfister ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neues Mitglied der Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis ist Karl Gächter, von Oberriet SG, in Binningen.

7. Dezember 1974. **Baugenossenschaft Glattal Zürich**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1974, S. 2270). Neue Adresse: Kronwiesenstrasse 95, in Zürich 12.

7. Dezember 1974. **Kühlhaus A.G. Zürich**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1974, S. 3053), Betrieb eines Kühlhauses, Betrieb von Gaststätten sowie Handel mit und Fabrikation von Lebensmitteln aller Art usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gertrud Bodmer, von und in Zürich, und Heidi Baumgartner, von Zürich, in Hombrächlikon.

## Bern – Berne – Berna

### Bureau Aarberg

5. Dezember 1974. Schuhhandlung. **Striffeler, Spezialgeschäft für Schuhe**, in Lyss, Schuhhandlung und Schuhmacherei (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1949, S. 2398). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Heinz Striffeler», in Lyss, übernommen.

5. Dezember 1974. Schuhhandlung.

**Heinz Striffeler**, in Lyss. Inhaber der Firma ist Heinz Striffeler, von Erlenbach, in Lyss. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Striffeler, Spezialgeschäft für Schuhe», in Lyss. Handel mit Schuhen und Footuren. Bahnhofstrasse 4.

6. Dezember 1974. Industrielle Automation.

**Robatec, Urs Rölli**, in Lyss. Inhaber der Firma ist Urs Viktor Rölli, von Lommiswil SO, in Lyss. Handel und Fabrikation von elektrotechnischen und elektronischen Erzeugnissen. Juraweg 10.

### Bureau Bern

5. Dezember 1974. Elektrische Anlagen usw.

**Paul Bobst**, in Bern, elektrische Anlagen für Stark- und Schwachstrom, Handel mit Elektromaterial, elektrischen Apparaten und Radios (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1948, S. 717). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1974 werden von der neuen «Paul Bobst AG», in Bern, übernommen.

5. Dezember 1974. Elektrofachgeschäft.

**Paul Bobst AG**, in Bern. Mit Statuten vom 1. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Elektrofachgeschäftes sowie Projektierung und Erstellung von elektrischen Installationen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Paul Bobst», in Bern, rückwirkend auf 1. Januar 1974, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974, nämlich Aktiven von Fr. 316 581.30 und Passiven von Fr. 19 646. Vom Uebernahmepreis von Fr. 296 935.30 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Bobst, von Aedermannsdorf, in Bern, Präsident; Maria Bobst-Ritter, von Aedermannsdorf, in Bern, Vizepräsidentin; Adrian Guggsberg, von Zürich und Obermühlern, Gemeinde Zimmerwald, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Geschäftsführer. Sie führen alle Einzelunterschriften. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 89.

6. Dezember 1974. Grossbuchbinderei.

**H. & I. Schumacher AG**, in Bern. Betrieb einer Grossbuchbinderei (SHAB Nr. 94 24. 4. 1973, S. 1127). Die Generalversammlung vom 18. Oktober 1974 hat das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll libereiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. Dezember 1974. Drogerie.

**Fritz Rinderknecht**, in Bern, Betrieb der «Fischermattli»-Drogerie (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1956, S. 1561). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Dezember 1974. Hoch- und Tiefbau.

**Rawlyer & Kohler AG**, in Bern, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1283). Die Generalversammlung vom 14. Oktober 1974 hat die Firma geändert in **Kohler Bau AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. Dezember 1974. Hoch- und Tiefbau.

**Rawlyer & Kohler AG, Zweigniederlassung in Muri bei Bern**, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 254), mit Hauptsitz in Bern. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **Kohler Bau AG**. Neues Geschäftsdomizil: Waldhausweg 26.

6. Dezember 1974. Hoch- und Tiefbau.

**Rawlyer & Kohler AG, Zweigniederlassung in Ostermündigen**, Gemeinde Bolligen, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1283), mit Hauptsitz in Bern. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **Kohler Bau AG**. Neues Geschäftsdomizil: Obere Zollgasse 73.

6. Dezember 1974. Folien für Textilverklebung usw.

**Pollmeier & Co.**, in Bern, Handel mit Folien für Textilverklebung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 70). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Wettingen (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1594) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1974. Akkumulatoren, Autoelektronikteile usw.

**Hans Zaugg AG**, in Bern, Handel mit Fabrikation von und Reparaturservice für Akkumulatoren, Autoelektronikteile usw. (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1965, S. 1495). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Rudolf Zaugg, von Zäziwil, in Bern. Ihm ist Kollektivprokura zu zweien erteilt. Kollektivprokura zu zweien ist ferner erteilt worden an Albert Hubacher, von Mötschwil, in Bern.

7. Dezember 1974. Bodenbelagsarbeiten usw.

**Walter Lustenberger AG**, in Bern, Ausführung von Bodenbelagsarbeiten usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1973, S. 2900). Die Unterschrift von Gontran S. Gourdou ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Keller, von Mannenbach, in Etay.

7. Dezember 1974.

**Radio-Schweiz, Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie**, in Bern (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2002). Prof. Dr. Johann Eduard Amstutz und Willi Rischard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Roger Bonvin, von Iacone, Lens und Chermignon, in Sion; Franz Roth, von Zürich und Neerach, in Neerach; Dr. Otto Stich, von Kleinfelz, in Dornach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1974.

**Afia, Aktiengesellschaft für Immobilien-Anlagen**, in Bern (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1962, S. 3559). Das Aktienkapital ist von Fr. 300 000 auf Fr. 450 000 erhöht worden durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll libereiert sind durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Die Statuten sind am 18. September 1974 entsprechend revidiert worden. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Dezember 1974. Kies- und Sandgruben usw.

**K. & U. Hofstetter AG**, in Bern. Mit Statuten vom 15. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb von Kies- und Sandgruben, Herstellung und Lieferung von Frischbeton. Betrieb einer Autotransportunternehmung und von mechanischen Werkstätten, Handel mit und Vermietung von Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «K. & U. Hofstetter & Co.», in Bern, gemäss Bilanz per 31. August 1974 und Sacheinlagevertrag vom 15. Oktober 1974 gewisse Aktiven von Fr. 6 009 366.70 und gewisse Passiven von Fr. 1 448 443.20. Vom Uebernahmepreis von Fr. 4 561 123.50 werden Fr. 2 998 000 auf das Grundkapital angerechnet. Durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft sind Fr. 2000 libereiert worden. Die Einladungen und Mitteilungen an

die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Hofstetter, von Bern und Langnau im Emmental, in Bern, Präsident, und Ulrich Hofstetter, von Bern und Langnau im Emmental, in Bern, Vizepräsident und Sekretär. Beide führen Einzelunterschriften. Einzelprokura ist erteilt an Paul Hofstetter, von Bern und Langnau im Emmental, in Bern. Geschäftsdomizil: Ostermündigenstrasse 34a.

7. Dezember 1974. Schreibwaren.

**Kollbrunner AG**, in Bern, Gross- und Kleinhandel, Versand, Import oder Vertretung von Papier- und Schreibwaren usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1874). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Eduard Schmidt, von Reckingen, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern.

7. Dezember 1974. Ingenieurbüro.

**Schärer und Weber, dipl. Bauingenieure ETH/SIA, Nachfolger J. P. Weber**, in Bern, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2089). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss der Sacheinlagevertrag vom 2. Oktober 1974 erwähnten Uebernahmebilanz per 31. August 1974 werden von der neuen «J. P. Weber AG», in Bern, übernommen.

7. Dezember 1974. Ingenieurbüro usw.

**J. P. Weber AG**, in Bern. Mit Statuten vom 2. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten sowie Ausführung von allen weiteren mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Immobilien erwerben, verwalten oder veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Jean-Pierre Weber, in Kehrsatz, gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Oktober 1974 die in der Uebernahmebilanz per 31. August 1974 enthaltenen Aktiven von Fr. 517 864.15 und Passiven von Fr. 248 091.50 der «Schärer und Weber, dipl. Bauingenieure ETH/SIA, Nachfolger J. P. Weber». Vom Uebernahmepreis von Fr. 269 772.65 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Nicht in der Uebernahmebilanz enthaltene Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean-Pierre Weber, von Pfefingen, in Kehrsatz, Präsident, und Hedwig Weber-Riesen, von Pfefingen, in Kehrsatz. Beide führen Einzelunterschriften. Einzelprokura ist erteilt an Hans Brännmann, von Oberalm, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 99.

### Bureau Burgdorf

7. Dezember 1974. Reinigungen.

**Beck & Co.**, in Burgdorf, Reinigungsanstalt, durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 623). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

### Bureau Frutigen

6. Dezember 1974.

**Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Adelboden**. Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2067). Pierre Farine, von Montfaucon, in Bern (bisher Prokurist), führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura wird demnach gelöscht. Kollektivunterschrift von Fritz Käser ist erloschen.

### Bureau Interlaken

3. Dezember 1974. Metallbau.

**Robert Seiler**, in Interlaken, Metall- und Heizungsbau, weiteres Geschäftslokal in Bönigen, Seeblick (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1959, S. 2494). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Seiler AG, Stahl- & Metallbau», in Bönigen, übernommen.

3. Dezember 1974.

**Seiler AG, Stahl- & Metallbau**, in Bönigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Weiterbetrieb der bisherigen Einzelfirma des Robert Seiler, das heisst, die Ausführung von Stahl- und Metallbauarbeiten jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt durch Sacheinlagevertrag vom 14. November 1974 von der Einzelfirma Robert Seiler, in Interlaken, gemäss Uebernahmebilanz vom 31. 3. 1974 Aktiven im Betrage von Fr. 1 473 737.25 und Passiven im Betrage von Fr. 1 301 317.65, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 172 419.60 ergibt. Vom Uebernahmepreis von Fr. 172 419.60 werden Fr. 129 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 20 000 des Grundkapitals wird mit einer unter den Passiven figurierenden Forderung verrechnet und Fr. 1000 sind bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Seiler, als Präsident; Lina Seiler-Jenzer, als Vizepräsidentin, beide von und in Bönigen. Sie führen beide Einzelunterschriften. Geschäftsdomizil: Seeblick.

### Bureau Laupen

13. November 1974. Installationen.

**Hans Jürg Aeschbacher**, in Mühleberg, Ausführung und Reparatur von sanitären Installationen, Heizungs-, und Lüftungsanlagen sowie Spenglerarbeiten (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 154). Die Firma erteilt Einzelprokura an Rudolf Zingg, von Wohlen BE, in Bern.

13. November 1974.

**Brunnengenossenschaft Kriechenwil-Schönenbühl**, in Kriechenwil (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1973, S. 1484). Ernst Herren, Vizepräsident, und Werner Stocker, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt Hans Bieli, von Selzach SO, in Kriechenwil, bisher Kassier. Neu wurde als Sekretärin in den Vorstand gewählt: Madeleine Stocker, von Obermumpf, in Kriechenwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretärin zeichnen kollektiv zu zweien.

19. November 1974. Bauten.

**A. Stoll AG, Filiale Neuenegg**, in Neuenegg, Betrieb eines Baugeschäftes, Erwerb, Erstellung und Veräußerung von Liegenschaften (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3799), mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivprokuren von Heinz Schaller und Hanni Bialek sind erloschen.

## Bureau de Moutier

6. décembre 1974. Ferblanterie.

Meyer Frères, à Reconvilier, entreprise de couverture et de ferblanterie, société en nom collectif (FOSC du 20.3.1974, N° 66, p. 768). Cette raison est radiée par suite de transfert des actifs et passifs de la société à «Meyer Frères S.A.», à Reconvilier, ci-après inscrite, suivant acte authentique et contrat d'apports du 2 décembre 1974 et bilan de reprise au 30 juin 1974.

6. décembre 1974. Toitures, isolations, etc.

Meyer Frères S.A., à Reconvilier. Suivant acte authentique et statuts du 2 décembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise spécialisée dans les toitures, les travaux d'asphalte, l'isolation, l'étanchéité et la ferblanterie. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Il a été fait apport à la société des actifs et passifs de la société en nom collectif Meyer Frères, à Reconvilier, selon bilan au 30 juin 1974 accusant des actifs pour un montant de fr. 740 394.85 et des passifs pour un montant de fr. 515 585.95, soit un excédent d'actifs de fr. 224 808.90 contre remise de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune et l'inscription, en faveur des associés de la société en nom collectif, dans les livres de la nouvelle société, de créances pour un montant global de fr. 104 808.90. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif Meyer Frères avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 1974. L'organe de publication est la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressées par lettre recommandées ou par lettre remise contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Reto Meyer, de Buchs LU, à Moutier, président; Gérard Meyer, de Buchs LU, à Reconvilier, vice-président; Jean Meyer, de Buchs LU, à Reconvilier, secrétaire; Jacques Buchi, de Turbenthal ZH, à Marly. La société est engagée par la signature individuelle de Reto, Gérard et Jean Meyer et par la signature collective à deux de Jacques Buchi, membre, et Bruno Steiner, d'Oeschenschbach, à Nidau, nommé fondé de procuration. Adresse: Dos-la-Velle 19.

6. décembre 1974.

Jacques Bogli, à Grandval, fabrication de cadrans laqués (FOSC du 3.2.1971, N° 27, p. 269). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 30 septembre 1974, à la société anonyme «Jacques Bogli S.A.», à Grandval, ci-après inscrite.

6. décembre 1974. Cadran.

Jacques Bogli S.A., à Grandval. Suivant acte authentique du 4 décembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication de cadrans et pour objet la continuation de la maison «Jacques Bogli», à Grandval, dont elle reprend l'actif et le passif comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Jacques Bogli», à Grandval, ci-devant radiée, selon bilan au 30 septembre 1974 accusant un actif de fr. 946 606.30 et un passif de fr. 604 717.20, soit un actif net de fr. 341 889.10. Cet apport a été accepté pour le prix de fr. 341 889.10 contre remise à l'apporteur de 189 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société se reconnaît débitrice envers ce dernier du solde de fr. 152 889.10. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Jacques Bogli» avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> octobre 1974. 11 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, ont été entièrement libérées par compensation avec des créances de fr. 11 000 figurant au passif du bilan susmentionné. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et les communications aux actionnaires leur sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il se compose de Jacques Bogli, de Seberg, à Moutier, président, et d'Anita Bogli née Gerber, de Seberg, à Moutier, vice-présidente. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

6. décembre 1974. Restaurant.

Siegfried Roos, à Crémènes. Le chef de la maison est Siegfried Roos, de Romoos LU, à Crémènes. Exploitation d'un restaurant et d'un jardin zoologique.

## Bureau de la Neuveville

6. décembre 1974.

Montres Nova Biedermann frères S.A., en liquidation, à La Neuveville (FOSC du 18.2.1974, N° 40, p. 463). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau Nidau

6. Dezember 1974.

Hiltbrunner Teppichpflege AG, in Studen, Betrieb einer Teppichwäscherei- und Reparaturunternehmung (SHAB Nr. 51 vom 2.3.1973, S. 581). Max Hiltbrunner und Klaus Woodtli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Maria Barbara Ernestine Hiltbrunner, von Wytzenbach, in Studen.

6. Dezember 1974.

Meyer Sintermetall, in Studen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 10.11.1966, S. 3553). Der Prokurist Christoph Ferdinand Meyer wohnt nun in Studen.

6. Dezember 1974. Leuchtmaschinen für Uhren.

Helsa, H. Saner SA (Helsa, H. Saner AG), in Studen, Setzen von Leuchtmaschinen auf Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 174 vom 29.7.1971, S. 1880). Die Verwaltungsräte Louis Saner und Helene Saner wohnen nun in Studen.

6. Dezember 1974. Lackieren von Uhrenbestandteilen.

Dual SA, in Studen, Lackieren und Decalquieren von Uhrenbestandteilen und verwandten Produkten (SHAB Nr. 5 vom 8.1.1970, S. 40). Louis Saner, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Studen.

6. Dezember 1974.

Farmbau AG, in Safnern (SHAB Nr. 236 vom 9.10.1969, S. 2324). Der Verwaltungsrat Richard Rihs ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Manfred von Arx, von Solothurn und Niederbuchsiten, in Solothurn.

## Bureau Thun

5. Dezember 1974.

Bürki Electric AG, in Thun, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten und Schalttafeln (SHAB Nr. 174 vom 29.7.1974, S. 2083). Das Aktienkapital von Fr. 270 000 ist nun voll einbezahlt.

5. Dezember 1974.

Darlehenskasse Schwendibach, in Schwendibach, Genossenschaft (SHAB Nr. 200 vom 28.8.1970, S. 1952). An der Generalversammlung vom 8. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Raiffeisenkasse Schwendibach. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und

soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckelten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschulpflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Hans Gafner, von Beatenberg, in Schwendibach.

5. Dezember 1974. Maurerarbeiten.

Hans Jechli, in Thun, Maurer- und Schaltungsarbeiten (SHAB Nr. 1 vom 3.1.1973, S. 4). Der Gerichtspräsident von Thun hat durch Urteil vom 2. Dezember 1974 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

5. Dezember 1974. Futtermwaren.

Gebr. Berger, in Buchholterberg, Mühle und Futtermwarenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 28.11.1955, S. 3034). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1974 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. November 1974 und der darin enthaltenen Uebernahmebilanz per 1. Juli 1974 sämtlichen Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Berger», in Buchholterberg, übernommen. Die Aktiven betragen Fr. 540 969.90 und die Passiven Fr. 315 350.65. Ferner hat die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. November 1974 von Hans und Robert Berger die Grundstücke Nr. 952, 1414 und 1415 zum Preis von Fr. 302 934.50 abzüglich der Grundpandenschulden von Fr. 131 934.20 übernommen. Die gesamten Aktiven betragen demnach Fr. 843 904.40 und die gesamten Passiven Fr. 447 284.85, so dass sich ein Gesamtaktivüberschuss und Gesamtübernahmepreis von Fr. 396 619.55 ergibt. Davon werden Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Berger-Reusser, von Linden, in Steffisburg, als Präsident; Robert Berger-Wenger, von Linden, in Buchholterberg, als Vizepräsident; Robert Berger-Barben, 1942, von Linden, in Steffisburg, als Sekretär und Alfred Berger, von Linden, in Buchholterberg, als Beisitzer. Hans Berger und Robert Berger-Wenger führen Einzelunterschrift. Robert Berger-Barben und Alfred Berger zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Geschäftsdomicil: Rothachen (Post Unglerangengeg).

5. Dezember 1974.

Berger, Mühle Rothachen A.G., in Buchholterberg. Mit Statuten vom 16. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung von Handels- und Kundenmühlen mit Futtermwarenhandel, Herstellung von Kraftfutter sowie Handel mit anverwandten Produkten. Sie kann sich an gleihartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Liegenschaften und Grundstücke erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. November 1974 und der darin enthaltenen Uebernahmebilanz per 1. Juli 1974 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Berger», in Buchholterberg, übernommen. Die Aktiven betragen Fr. 540 969.90 und die Passiven Fr. 315 350.65. Ferner hat die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. November 1974 von Hans und Robert Berger die Grundstücke Nr. 952, 1414 und 1415 zum Preis von Fr. 302 934.50 abzüglich der Grundpandenschulden von Fr. 131 934.20 übernommen. Die gesamten Aktiven betragen demnach Fr. 843 904.40 und die gesamten Passiven Fr. 447 284.85, so dass sich ein Gesamtaktivüberschuss und Gesamtübernahmepreis von Fr. 396 619.55 ergibt. Davon werden Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Berger-Reusser, von Linden, in Steffisburg, als Präsident; Robert Berger-Wenger, von Linden, in Buchholterberg, als Vizepräsident; Robert Berger-Barben, 1942, von Linden, in Steffisburg, als Sekretär und Alfred Berger, von Linden, in Buchholterberg, als Beisitzer. Hans Berger und Robert Berger-Wenger führen Einzelunterschrift. Robert Berger-Barben und Alfred Berger zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Geschäftsdomicil: Rothachen (Post Unglerangengeg).

6. Dezember 1974.

Christen, Radio-Television, in Thun, Handel mit Radio-, Fernseh- und Grammophonapparaten, Tonbandgeräten und Zubehör; Antennenbau; Betrieb einer Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 144 vom 24.6.1969, S. 1458). Der Konkursrichter von Bern hat durch Urteil vom 8. Oktober 1974 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

7. Dezember 1974.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Zweigniederlassung in Thun. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt am 13. März 1883 eingetragene Aktiengesellschaft «Schweizerischer Bankverein, Société de Banque Suisse, Società di Banca Svizzera, Swiss Bank Corporation», mit Sitz in Basel (letzte Publikation SHAB Nr. 204 vom 2.9.1974, S. 2384), in Thun eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftszweck umfasst den Betrieb aller Arten von Bank- und Handelsgeschäften sowie von Transport-, Bau- und industriellen Unternehmungen, insbesondere den Betrieb von Handelsbankgeschäften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann, sei es durch Kommanditierung, sei es in beliebiger anderer Weise, sich bei anderen Gesellschaften, Handlungshäusern und Unternehmungen beteiligen. Zum Direktor, beschränkt auf die Filiale Thun, wurde Hans-Ueli Wittwer, von Trub BE, in Oberhofen, ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Ferner wird die Zweigniederlassung Thun vertreten durch: Prof. Dr. Max Staehelin, von Basel, in Binningen BL, Präsident des VR; Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel, I, Vizepräsident des VR; Dr. Karl Obrecht, von Grenchen SO, und Kättigkofen SO, in Kättigkofen, II, Vizepräsident des VR; Dr. h. c. Samuel Schweizer, von Basel, in Breganzona TI, Mitglied des VR, sowie durch folgende Zeichnungsberechtigte: Dr. Edgar F. Paltzer, von Pratteln BL, in Basel; Hans Strasser, von Wangen an der Aare BE, in Arlesheim BL; Dr. Hugo Grob, von Wintzau SO, in Reinach BL; Dr. Franz Schmitz, von Wangen an der Aare BE, in Küsnacht ZH; Louis Mottet, von Perly-Certout GE, in Basel; Walter Frey, von Zürich und Zurzach AG, in Zürich; Dr. Franz Galliker, von Basel, in Oberwil BL; Max Kühne, von Pfäfers SG, in Binningen BL; René Prodoliet, von Zürich und Yens VD, in Basel; Dr. Heinrich Stokmann, von Sarnen OW, in Basel; Dr. Hans Rudolf Voegeli, von Glarus und Riedern GL, in Küsnacht ZH; Walter Frehner, von Herisau AR, in Ziehen BS; Robert Granwehr, Bürger der USA, in New York. Sie zeichnen alle zu zweien. Weiter zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. Richard E. Amstad, von Beckenried NW, in Gümligen BE; Walter Fuhrmann, von Oeschenschbach BE, in Muri bei Bern; Ernst Schmutz, von Vechigen BE, in Spiegel bei Bern; Paul Hannig, von Trub BE, in Bern; Traugott Harnischberg, von Mühleberg BE, in Bern, sowie folgende Prokuristen: Kurt Naegeli, von Richterswil ZH, in Burgdorf BE und Alexander Baumgartner, von Kirchliindach BE, in Bern. Geschäftsdomicil: Bällitz 1.

7. Dezember 1974.

A. Hirschi & Söhne, Aktiengesellschaft, Helmburg, in Heimberg. Führung einer Bauunternehmung und Ausführung von Zimmerer-, Schreiner-, Maurer- und andern branchenähnlichen Aufträgen usw. (SHAB Nr. 299 vom 23.12.1964, S. 3848). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1974 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in Hirschi Holzbau AG. Der Zweck lautet neu: Ausführung von Zimmerer- und Schreinerarbeiten sowie Handel mit Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Bureau Wangen a. d. A.

6. Dezember 1974.

Grüenseel AG, in Wiedlisbach, Bau und Betrieb der Schwimmbadanlage in Wiedlisbach (SHAB Nr. 228 vom 30.9.1971, S. 2386). In der Generalversammlung vom 6. April 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 154 000 auf Fr. 186 000 erhöht durch Ausgabe von 32 Namenaktien zu Fr. 1000. Die neuen Namenaktien sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 186 000, eingeteilt in 186 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Dezember 1974. Pharmazeutische Artikel.

Bea Kasser AG, St. Gallen (Bea Kasser SA, St. Gallen) (Bea Kasser Ltd, St. Gallen), bisher in St. Gallen, pharmazeutische Artikel, Kosmetiksalon usw. (SHAB Nr. 135 vom 13.6.1974, S. 1624). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10.12.1962. Statutenänderung vom 5. Dezember 1974. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hochdorf verlegt. Die Firma lautet nun: Bea Kasser AG, Hochdorf (Bea Kasser SA, Hochdorf) (Bea Kasser Ltd, Hochdorf). Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Weitere Statutenänderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Dr. Arno Bollhalter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschriften von Bernhard von Alberti und Bertil Wolf sowie die Prokura von Carl J. Rietmann sind erloschen. Adresse: Baldeggerstrasse. Zweck: Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Artikeln, sowie Führung und Betrieb von Kosmetiksalons in der ganzen Schweiz. Liegenschaftenhandel. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Theo Balthasar, von und in Luzern (neu). Mitglied: Jost Balthasar, von Luzern, in Rothkreuz-Risch (neu). Der Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien: Jann Michael, von Pagig GR, in Herrliberg ZH (bisher). Hans Stadelmann, von Romoos, in Emmen (neu).

6. Dezember 1974.

Emil Arnosti-Hess, in Horw, Gärtnerei (SHAB Nr. 8 vom 11.1.1952, S. 77). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Arnosti AG», in Horw, erloschen.

6. Dezember 1974. Gärtnerei.

Arnosti AG, in Horw, Krienserstrasse. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4.12.1974. Neueintragung. Zweck: Betrieb einer Gärtnerei, eines Gartencenters und von Blumengeschäften. Liegenschaftserwerb und -veräußerung. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 6000 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4.12.1974 und Bilanz per 1.7.1974 übernimmt die Gesellschaft die bisherige Einzelfirma «Emil Arnosti-Hess», in Horw, mit Aktiven von Fr. 1 783 293.10 und Passiven von Fr. 730 746.85. Der Aktivüber- schuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 1 052 546.25. Davon werden Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Emil Arnosti-Hess, von und in Horw. Mitglieder: Emil Arnosti-Rüesch, von und in Horw; Peter Bieri-Jung, von Kriens, in Root; Beat Dörig, von Horw, in Stanstad. Der Präsident zeichnet einzeln. Die Mitglieder führen keine Unterschrift.

6. Dezember 1974. Gaststätten.

Black Cat AG Luzern (Black Cat Ltd, Lucerne), in Luzern, Eisen- gasse 11. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5.12.1974. Zweck: Betrieb von Gaststätten und ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland. Beteiligungen. Erwerb und Veräußerung von Immobilien, Patenten und Marken im Rahmen des Gesellschaftszwecks. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Walter Lauber, von Zürich, in Baar.

6. Dezember 1974. Landwirtschaftliche Hilfsstoffe.

Leidona AG, in Ebikon, biologische Präparate, landwirtschaftliche Hilfsstoffe (SHAB Nr. 70 vom 25.3.1971, S. 702). Statutenänderung vom 26. September 1974. Das Grundkapital von Fr. 280 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100 um Fr. 100 000 auf Fr. 380 000 erhöht. Die Liberrierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 380 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 250, 230 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100.

6. Dezember 1974. Metallbau.

Kronenberger AG, in Luzern, Metallbau (SHAB Nr. 245 vom 18.10.1968, S. 2251). Statutenänderung vom 5. Dezember 1974. Die Firma hat ihren Sitz nach Ebikon verlegt. Neue Adresse: Konstrasse 5-7 (eigene Büros).

6. Dezember 1974.

Bühlmann & Co. Metallbau Wauwil, in Wauwil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 21.10.1964, S. 3157). Die Gesellschaft hat ihre Firma geändert, diese lautet nun: Metallbau Wauwil, Bühlmann & Co.

6. Dezember 1974. Tuchwaren.

A. Wicki, in Beromünster, Tuchwaren (SHAB Nr. 60 vom 12.3.1948, S. 732). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

6. Dezember 1974.

Modehaus Wicky Beromünster, in Beromünster, Aarerstrasse. Einzelfirma. Neueintragung. Inhaber: Josef Wicky, von und in Beromünster. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Wicki», in Beromünster. Herren- und Damenkonfektion.

6. Dezember 1974. Finanzgeschäfte.

Defasa AG, in Luzern, Finanzgeschäfte, Verwaltungen (SHAB Nr. 5 vom 7.1.1972, S. 43). Die Firma hat ihren Sitz nach Uetikon am See verlegt (SHAB Nr. 282 vom 2.12.1974, S. 3209). Sie wird daher im Handelsregister Luzern von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1974. Juwelen-Fassungen.

O. Seemüller, in Luzern, Juwelen-Fassungen (SHAB Nr. 181 vom 27.5.1971, S. 1289). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

4. Dezember 1974.

Lapala Holding A.G., bisher in Binningen BL (SHAB Nr. 131 vom 8.6.1966, S. 1858). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1974 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, verlegt. Die Firma lautet nun: Kühne & Nagel International AG (Kühne & Nagel International SA) (Kühne & Nagel International Ltd.). Neue Zweckumschreibung: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen des Speditionsgewerbes sowie zentrale Ueberwachung und Koordination der zur Gruppe «Kühne & Nagel» gehörenden Speditionunternehmungen und Unternehmungen verwandter Geschäftszweige. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Mai 1966. Das Aktienkapital wurde von Fr. 500 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht durch Ausgabe von 14 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 15 000 000, eingeteilt in 15 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. November 1974 übernimmt die Gesellschaft 5001 Vorzugsaktien zu je DM 1000 und 8399 Stammaktien zu je DM 1000 der Kühne & Nagel Spedition-Aktiengesellschaft, in Bremen (BRD), zum Uebernahmepreis von Fr. 23 141 800, wovon Fr. 14 500 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der

Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen BL, nun Präsident des Verwaltungsrates (bisher einziges Mitglied); Klaus-Michael Kühne, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (BRD), Delegierter; Heinz Boldt, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (BRD); sowie ohne Unterschrift Dr. Peider Mengiardi, von Ardez GR, in Oberwil BL, und Dr. Peter Böckli, von Frauenfeld TG, in Binningen BL. Domizil: Churerstrasse 101 (eigene Büros).

4. Dezember 1974.

**Benziger AG, Verlag & Graphischer Betrieb, in Einsiedeln** (SHAB Nr. 220 vom 20.9.1973, S. 2578). Die Prokuristen Heinz Hodel und Simon Kissling sind nun Vizedirektoren und führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Eberle, von und in Einsiedeln, und an Josef Roos, von Kaltrunn, in Einsiedeln.

4. Dezember 1974. Baumaschinen.

**NADA-Trade & Service AG, in Schwyz.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel und Vertrieb von Baumaschinen jeder Art einschliesslich Zubehör auf fremde und eigene Rechnung, sowie Service und Unterhalt von Maschinen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum im Ausland erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Peter Marty, von Unterbieri, in Schwyz. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 28 (bei Treuhander- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co.)

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden hasso

6. Dezember 1974.

**Genossenschaft Gestaltungsplan Fürigen, in Stansstad.** Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts. Sie bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe die Ermöglichung einer landschaftsgerichteten Bebauung der unverbauten Parzellen im Gebiet von Fürigen durch Verwirklichung eines Gestaltungs- und Bebauungsplanes. Die Statuten datieren vom 9. November 1974. Es bestehen Anteilscheine von Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Nidwaldner Amtsblatt und, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Ein Vorstand von 5 oder 7 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Max Ammann, von Oberriet SG, in Stansstad, Präsident; Fritz Niederberger, von Dallenwil, in Stans; Walter Odermatt, von Dallenwil, in Fürigen, Gemeinde Stansstad; Dr. Walter Hurni, von Schüpfheim, in Weiningen, und Roland Lüthy, von Muhen, in St. Niklausen LU. Domizil: Achereggstrasse 8, bei Ingenieurbüro M. Ammann.

6. Dezember 1974. Holz.

**Nord-Süd Kommerz AG, in Hergiswil, Kauf, Verkauf, Import und Export von Holz usw.** (SHAB Nr. 8 vom 11.1.1973, S. 78). An Hannelore Wiese, deutsche Staatsangehörige, in Meggen, ist Einzelprokura erteilt worden.

#### Glarus - Glaris - Glarona

5. Dezember 1974. Hotel und Tourismus.

**Mare Solaris AG, bisher in Zürich.** In erster Linie Beteiligung an Gesellschaften, welche auf dem Gebiete der Touristik und des Hotelwesens tätig sind usw. (SHAB Nr. 111 vom 3.5.1974, S. 1321). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. November 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Oktober 1972 und wurden am 4. Januar 1973 und 24. April 1974 revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb, Verwaltung und Betrieb von Hotels und Entwicklung von Tourismus. Sie bezweckt ferner die Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz anderer Art erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 810 000, eingeteilt in 810 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Küssnacht, als Präsident; Dr. Robert Heberlein, von Wattwil SG, in Küssnacht, und Lars Wiström, schwedischer Staatsangehöriger, in Roquefort-les-Pins (Frankreich), als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien (alle bisher). Rechtsdomizil: Dr. iur. Peter Hefli, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

5. Dezember 1974. Handelsgeschäfte.

**Vulkan-Handels AG, bisher in Zürich.** Betrieb von Handelsgeschäften jeder Art usw. (SHAB Nr. 145 vom 25.6.1974, S. 1741). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Dezember 1974 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Mai 1972 und wurden am 22. Juni 1973 und 26. November 1964 revidiert. Zweck der Gesellschaft ist Betrieb von Handelsgeschäften jeder Art. Die Gesellschaft befasst sich auch mit dem Erwerb, der Ueberbauung, der Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland gleichwertige und ähnliche Unternehmen errichten und sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Kurt Meyer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Suter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Dr. Karl Streit, von Belalp und Zürich, in Zürich, verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Rechtsdomizil: Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

5. Dezember 1974.

**Bargota AG für Baufinanzierung, in Glarus.** Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Gewährung und Vermittlung von Baukrediten usw. (SHAB Nr. 119 vom 26.5.1970, S. 1198). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. September 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

5. Dezember 1974. Untersuchungen technischer und finanzieller Art usw.

**Setudes S.A., in Glarus.** Vorbereitung, Durchführung und Koordination von Untersuchungen technischer und finanzieller Art usw. (SHAB Nr. 234 vom 7.10.1970, S. 2265). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Oktober 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

5. Dezember 1974. Werkzeug usw.

**Inter-Allfix AG, bisher in Glarus.** Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Werkzeugen und Produktion von Plastikartikeln für den Do-it-yourself und Haushaltbedarf usw. (SHAB Nr. 1 vom 3.1.1974, S. 3). Infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 282 vom 2.12.1974, S. 3214) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

6. Dezember 1974. Beteiligungen.

**Pladhésif AG, in Zug.** Beteiligung an Gesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 105 vom 7.5.1974, S. 1248). Dr. Werner Meili, Präsident, wohnt nun in Kilchberg ZH.

6. Dezember 1974. Filme, Schallplatten.

**Soliton Productions-SA, in Baar.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Produktion, den An- und Verkauf von Filmen und Schallplatten sowie die Wahrung und Förderung der Rechte der Hersteller und/oder der Produzenten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Kennel-Maxe, von Steinerberg, in Rotkreuz, als Präsident, und Walter Patrick Krell, von Luzern und Triengen, in Luzern, als Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Lättichstrasse 5 (c/o Hans Kennel AG).

6. Dezember 1974.

**Pickserv and Finance Inc., in Zug.** Finanzierung von und Handel mit medizinischen und elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 105 vom 7.5.1974, S. 1248). Dr. Werner Meili, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Kilchberg ZH.

6. Dezember 1974.

**Finanzpat AG, in Zug.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Gründung von Gesellschaften im In- und Ausland, sowie Verwertung von Patenten und Lizenzen im Gebiet der Nahrungsmittelbranche im In- und Ausland. Die Gesellschaft beabsichtigt, Gesellschaften im In- und Ausland zu erwerben und zu gründen, sowie Patente zu erwerben und zu veräussern und Lizenzen zu erteilen auf dem Gebiet der Nahrungsmittelbranche im In- und Ausland. Sie kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, gründen und sich daran beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rolf Kühne, von Luzern und Kaltrunn, in Meilen, als Präsident, und Dr. Oscar Menz, von Halden TG, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. O. Menz).

6. Dezember 1974.

**Colt International Holdings AG, bisher in Glarus** (SHAB Nr. 251 vom 26.10.1973, S. 2872). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: In erster Linie Gründung von Tochtergesellschaften sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, insbesondere an solchen des Colt International Konzerns. Weiterer Zweck der Gesellschaft ist die Ueberwachung, Beratung und Finanzierung von Tochtergesellschaften, Beteiligungsgesellschaften und Zweigniederlassungen. Ferner kann die Gesellschaft Immaterialgüterrechte aller Art, insbesondere Patente, Marken, Muster und Modelle, Urheberrechte und Know-How erwerben, registrieren, verwalten und verkaufen sowie Lizenzen an solchen Rechten erwerben und gewähren. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Februar 1972. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alan Joseph O'Hea, englischer Staatsangehöriger, in Nr. Chichester, Sussex, England, als Präsident; Dr. Willy Staehelin, von Armswil TG, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, als Vizepräsident; Roy Dormer Fairchild, englischer Staatsangehöriger, in Bognor Regis, Sussex, England; Hendrik Frederik Maurits Mattem, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar, Holland; Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo TI, in Kilchberg ZH; Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon und Walzenhausen, in Kilchberg ZH; Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küssnacht ZH. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 59 (c/o Treuhander- und Revisionsgesellschaft).

6. Dezember 1974.

**Société Holding d'Investissements Industriels S.A., in Zug.** Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere Industrieunternehmen, sowie Ausübung von Hilfsfunktionen für diese Unternehmen und Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 237 vom 10.10.1973, S. 2732). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Hans Rudolf Barth wohnt nun in Oberägeri.

6. Dezember 1974. Waren aller Art.

**Alessie AG, in Zug.** Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kaffee und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 154 vom 5.7.1973, S. 1911). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

6. Dezember 1974.

**Aeroquip A.G., in Zug.** Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 32 vom 2.9.1971, S. 314). Benjamin A. Main, Jr., Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Frederick W. Schwier, amerikanischer Staatsangehöriger, in Jackson, Michigan, USA.

6. Dezember 1974.

**Fieldco-Services AG, in Zug.** Dienstleistungen für die petrochemische Industrie (SHAB Nr. 208 vom 7.9.1970, S. 2025). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Rudolf Christener, von Bowil und Zäzivil, in Oberägeri.

6. Dezember 1974.

**Court Services AG, in Zug.** Leistung von Diensten aller Art auf dem Gebiet des Tourismus und des Transportwesens usw. (SHAB Nr. 147 vom 26.6.1972, S. 1677). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Court Services AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Zug. Er führt Einzelunter-

schrift. Donald Kenneth McLean, Präsident; Raymond F. Pousaz, Vizepräsident, und Dr. Hans Hüsey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

6. Dezember 1974.

**Société Financière d'Electricité, in Zug.** Verwaltung von finanziellen Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18.1.1974, S. 167). Jean-Pierre de Montmolin, Präsident; René Gugger und Emil Honeger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean Jardin, französischer Staatsangehöriger, in La Tour-de-Peilz, Präsident; René Remy, von La Chaux-de-Fonds, in Basel, und Dr. Niklas Barth, von Zürich, in Zollikon; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1974. Beteiligungen.

**Cayman A.G., in Zug.** finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 139 vom 18.6.1974, S. 1673). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Wesamar A.G.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

6 décembre 1974.

**Coopérative de constructions rurales (CCR), à Sâles (Gruyère), l'entraide des agriculteurs du canton de Fribourg, société coopérative (FOSC du 21.7.1971, No 167, p. 1810).** Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 7 mars 1974 la société a décidé de modifier ses statuts: le montant nominal des parts sociales est augmenté de fr. 50 à fr. 100 avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1974. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a également modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier-gérant.

#### Bureau de Fribourg

5 décembre 1974. Participations.

**Aima S.A., à Fribourg.** Suivant acte authentique et statuts du 4 novembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de participer à des entreprises industrielles, commerciales, financières ou autres, d'administrer et de gérer toutes participations à d'autres entreprises. Elle peut s'occuper de la gérance de fortunes. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSS. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Suzanne Hefli, d'Haslen GL, à Fribourg, est administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: Bd. de Pérolles 5, c/o Société Fiduciaire Ravvier S.A.

5 décembre 1974. Participations, etc.

**Ellenim S.A., à Fribourg,** participation, etc. (FOSC du 28.4.1971, p. 1005). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Ellenim S.A. en liquidation. Liquidatrice: Fides Société fiduciaire, société anonyme dont le siège est à Zürich, succursale de Genève. César Stucki, Werner Müller et Frédéric Hasler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: c/o Fides Société Fiduciaire, à Genève, avenue de Champel 8c.

5 décembre 1974. Participations.

**Murisol S.A., à Fribourg,** participations (FOSC du 8.8.1968, No 184, p. 1728). André Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Serge Augsburger, de et à Genève, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Fiduciaire Nouvelle S.A., 10, Champ des Fontaines, à Fribourg.

5 décembre 1974. Opérations commerciales.

**Cardas Import S.A., à Fribourg.** Selon acte authentique et statuts du 4 décembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but le commerce, exclusivement à l'étranger, de toutes marchandises. Elle n'exerce aucune activité en Suisse. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSS. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre Meylan, du Chenit, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Place Notre Dame 162, c/o Etude de M<sup>re</sup> Pierre Wolhauser.

6 décembre 1974.

**Collela Holding S.A., à Villars-sur-Glâne** (FOSC du 17.9.1973, No 217, p. 2549). Les administrateurs Dr. Lelio Veli et Jean Frei ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le président (inscrit) Hans A. Szy devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

7 décembre 1974. Participations.

**Vetropa S.A., à Fribourg,** participations, etc. (FOSC du 24.1.1973, No 19, p. 226). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1974, la société a procédé à l'extension de son but. Elle peut aussi financer toutes entreprises par la mise à disposition, sous forme de leasing ou de location d'installations et d'équipements industriels mobiliers et immobiliers. La société a porté son capital social de fr. 1 000 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 1500 actions de fr. 1000 au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 2 500 000, entièrement libéré, divisé en 2500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur.

7 décembre 1974. Appareils de mesure.

**Mecom S.A., à Fribourg.** Selon acte authentique et statuts du 4 décembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but d'acheter, vendre, exploiter, représenter, promouvoir tous appareils de mesure et instruments de contrôle industriel. Elle peut acquérir, céder et exploiter tous brevets et marques de fabrique et effectuer toute opération financière, commerciale, mobilière ou immobilière s'y rapportant et prendre des participations. La société a l'intention d'acquiescer une licence pour des appareils de mesure et de contrôle industriels de Mecom Standard Ltd., à Londres, pour le prix de 150 000 Livres sterling. Le capital est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSS. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jacques Buchi, de Turbenthal ZH, à Marly FR, président; Alain Winkelmann, de et à Genève, secrétaire, et de Claude Guinand, de Vaulion, à Chêne-Bougeries. Ils signent collectivement à deux. Adresse: 4, Bd de Pérolles, dans ses propres locaux.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

4. Dezember 1974. Heizungen.

**Léon Opplinger AG, in Murten.** Installationsfirma für Zentralheizungen, Oelfeuerungen und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 286 vom 7.12.1971, S. 2949). Léon Opplinger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Opplinger, von Heimiswil, in Neuwegg, Präsident; Hans Opplinger, von Heimiswil, in Senebrücker-Neuwegg, und Dora Opplinger, von Heimiswil, in Murten, Mitglieder. Paul und Hans Opplinger führen Einzelunterschrift. Dora Opplinger führt Kollektivunterschrift mit einem der Vorgenannten.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

5. Dezember 1974. Käserei.

**Poffet Hans, in Wünn e.wil.** Inhaber der Einzelfirma ist Hans Poffet, von Börsingen, in Wünn e.wil. Käserei.

## Solothurn — Soleure — Soletha

## Bureau Balsthal

6. Dezember 1974. **Genossenschaft Bürgerhaus Rössli Balsthal**, in Balsthal (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1971, S. 3106). Aus der Verwaltung ist der Aktuar Max Rumpel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden: Peter Gisiger, von Selzach, in Solothurn, als Aktuar. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen wie bis anhin der Präsident oder die Vizepräsidenten mit dem Aktuar oder dem Kassier durch kollektive Zeichnung je zu zweien.

6. Dezember 1974. **Konsumverein Neudorf**, in Neudorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1973, S. 445). Aus der Verwaltung ist der Aktuar Paul Heim-Erni ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden: Rita Wirz, als Aktuarin, von und in Neudorf. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nach wie vor der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar durch kollektive Zeichnung je zu zweien.

6. Dezember 1974. **Milchverwertungsgenossenschaft Gännsbrunnen**, in Gännsbrunnen (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1975). Aus der Verwaltung ist der Präsident Werner Bleuler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied der Verwaltung, Hermann Studer, von Oberrisch, in Gännsbrunnen, ist zum Präsidenten ernannt worden. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen wie bis anhin der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier durch kollektive Zustimmung je zu zweien.

## Bureau Grenchen-Bettlach

4. Dezember 1974. **Uhrenrohwerke usw. Baumgartner Frères S.A. (Gebüder Baumgartner A.G.) (Fratelli Baumgartner S.A.) (Baumgartner Brothers Limited)**, in Grenchen, Fabrikation von Uhrenrohwerken usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1786). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. November 1974 wurde die Statuten geändert. Die Firma lautet nun BFG, Baumgartner Frères S.A. (BFG, Gebüder Baumgartner A.G.) (BFG, Fratelli Baumgartner S.A.) (BFG, Baumgartner Brothers Limited). Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Uhrenrohwerken, Uhrenbestandteilen, Uhren und Zeitmessern, mechanischen, elektrischen und elektronischen Produkten aller Art sowie den Handel mit solchen Erzeugnissen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, Grundstücke und Wertschriften erwerben und verwalten, Patente erwerben und verwerten, Lizenzen erteilen und übernehmen sowie Finanzgeschäfte durchführen. Das Aktienkapital wurde von Fr. 350 000 auf Fr. 280 000 herabgesetzt durch Annullierung von 70 Aktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital um Fr. 6 720 000 erhöht durch Ausgabe von 6720 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberriert sind durch Entnahme von Fr. 6 720 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 7 000 000, eingeteilt in 7000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 9 Mitgliedern.

4. Dezember 1974. **Schwarzfleckviehzuchtgenossenschaft Bettlach und Umgebung**, in Bettlach. Unter dieser Firma besteht im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts eine Genossenschaft, welche die Förderung der Schwarzfleckviehzucht bezweckt. Die Statuten datieren vom 5. April 1974. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 30. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen schriftlich. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für die Amtsbezirke Solothurn-Lebern und soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Ein Vorstand von 7 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Für die Genossenschaft zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar oder Kassier. Es sind dies: Paul Walker, von und in Bettlach, Präsident; Hans Wenger, von Längenbühl BE, in Bettlach, Vizepräsident; Hans Rothen, von Guggisberg BE, in Bellach, Aktuar, und Ernst Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in Lommiswil, Kassier. Domizil: Tannenhof, beim Präsidenten.

## Bureau Kriegstetten

3. Dezember 1974. **Restaurant Emmenpark, B. Nessler-Casaulta**, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Berthold Nessler, deutscher Staatsangehöriger, in Biberist. Führung des Restaurants Emmenpark. Einzelprokura ist erteilt an Albertina Nessler geborene Casaulta, von Lumbrein GR, in Biberist, Ehefrau des Firmeninhabers. Dammstrasse 2.

## Bureau Stadt Solothurn

5. Dezember 1974. **Nordwestverband landwirtschaftlicher Genossenschaften**, in Solothurn (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3022). Alois Rudolf ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Wälchli, Mitglied der Verwaltungskommission ist nun auch Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Er ist nun auch Bürger von Langendorf und wohnt in Langendorf. Neu wurde in die Verwaltungskommission gewählt und zugleich zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Hans Gammenthaler, von Sumiswald, nun in Langendorf (bisher Prokurist). Seine Prokura ist erloschen.

5. Dezember 1974. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Solothurn & Umgebung**, in Solothurn (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1972, S. 644). Die Unterschrift des Geschäftsführers Alois Rudolf ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde der bisherige Prokurist Peter Wälchli ernannt. Er ist nun auch Bürger von Langendorf und wohnt in Langendorf. Seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Gammenthaler, von Sumiswald, in Langendorf.

5. Dezember 1974. **Essigfabrikation F. Lanzano AG. (Vinaigrerie F. Lanzano SA.)**, in Solothurn, Fabrikation und Vertrieb von Gärungssig und verwandter Artikel usw. (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1964, S. 3725). An die Statuten revision vom 8. und 28. November 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: Lanzano AG, Wein- und Sektdlager. Die Gesellschaft bezweckt nun die Lagerung, die Auslieferung und den Vertrieb, insbesondere von Wein und Sekt, ferner von andern Artikeln. Sie kann sich an andern Unternehmen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen beteiligen oder solche erwerben. Franz Lanzano ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Isaac Bourgeois (bisher Mitglied und Sekretär) ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Sekretär gewählt: Albert Hürzeler, von Niederdommer TG, in Solothurn (bisher Prokurist). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

4. Dezember 1974. **Chemische und pharmazeutische Produkte. CIBA-GEIGY AG**, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2783). Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans M. Götz, deutscher Staatsangehöriger, in Sissach. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Norbert Herzog, von Beromünster, in Witterswil, und Dr. Dieter Schmid, von Basel und Suhr, in Riehen. Prokura zu zweien neu: Dr. Kaya Atayor, türkischer Staatsangehöriger, in Münchenstein; Eugen Bayerdörfer, von St. Gallen, in Aesch BL; Ernst Peter Beglinger, von Mollis, in Füllinsdorf; Maurice E. Benz, von Zürich, in Riehen; Peter Büttler, von Basel, in Bottmingen; Dr. Roland Dousse, von Treyvaux, in Monthey; Peter Eckert, von Basel, in Magden; Dr. Alex Egloff, von Niederrohrdorf, in Arlesheim; Heinz Ehrsam, von Rümelingen, in Reinach BL; Hansruedi Eichenberger, von Burg AG, in Therwil; Dr. Roland Ermini, von Basel, in Riehen; Hans Fankhauser, von Basel und Trub, in Basel; Dr. Wilfried Frech, von Oberwil-Gachnang, in Füllinsdorf; Emil Gröflin, von und in Basel; Michael Grouven, deutscher Staatsangehöriger, in Buus; Hans Grunder, von Vechigen, in Rheinfelden; Gubert Gyger, von Haldenstein, in Reinach BL; Dr. Cerr Handeschin, von Rickenbach BL, in Rheinfelden; Hans Peter Hartmann, von und in Basel; René Hauri, von Reitnau, in Frenkendorf; Dr. Jürg P. Hausmann, von St. Gallen, in Rickenbach BL; Bernhard Heller, von Thal, in Basel; Dr. Hans Hürzeler, von Aarwangen, in Therwil; Günter Jerg, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D); Klaus Kähler, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach (D); Dr. Hans-Joachim Kaufmann, von Escholzmatt, in Binningen; René Krähnenbühl, von Signau, in Füllinsdorf; Willy Kyburz, von Basel, in Binningen; Max Larsen, von Zürich und Basel, in Reinach BL; Dr. Werner Lehmann, von Hindelbank, in Schönbuch; Dr. Urs Lendi, von Zürich und Walenstadt, in Binningen; Dr. Roland A. Leimgruber, von Basel und Herzach, in Basel; Gerhard Liechti, von Heimiswil, in Muttenz; Johann Lütolf, von Riehen und Büron, in Riehen; Dr. Raymond Lugin, von Le Lieu, in Basel; Alfred Lutz, von Basel, in Riehen; Dr. Rolf Mauli, von und in Basel; Hans U. Mühlemann, von Bönigen, in Basel; Dr. Felix Neidhart, von Ramsen, in Binningen; Peter Nixon, britischer Staatsangehöriger, in Binningen; Dr. Hans Jürgen Poschet, von und in Basel; Hans Peter Reber, von Schangnau, in Allschwil; Dr. Willy Regenass, von Basel und Lampenberg, in Muttenz; Roland Roth, von Murgenthal, in Lupisingen; Dr. Werner Rothweiler, von Basel, in Magden; Dr. Peter Rudolf, von Basel und Rietheim, in Basel; Dr. Fritz Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Arlesheim; Dr. Richard von Rütte, von Bern, in Riehen; Dr. Emilio Schott, von Ascona, in Riehen; Dr. Alex von Schulthess, von Zürich, in Reinach BL; Dr. Peter Sidler, von Luzern, in Allschwil; Emilio Soldati, von Gentilino, in Riehen; René Stoer, von Basel, in Reinach BL; Othmar Vock, von Zürich und Wohlen AG, in Basel; Peter Wanner, von Schleitheim, in Basel; Dr. Jean-Jacques von Wattenwyl, von Bern, in Oberwil BL; Urs Alex Winstörfer, von Winstorf, in Gelterkinden; Paul Zeier, von und in Basel; Dr. Heinrich Zinsli, von Safien, in Reinach BL, und Fritz Zolg, von Winterthur, in Riehen. Hansjörg Ammann, Dr. Lukas Beyeler, Dr. Hansjörg Heller, Dr. Karl Heusler, Dr. Urs Kaufmann, Horst Krumme und Dr. Hans de Lude, alle bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Prof. Dr. Alfred Bürgin, Dr. Hans Geissbühler, Paul Hartmann, Ernst Hunziker, Dr. Heinrich Kerberle, Anton Schaerli und Dr. Willy Sieber, alle bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien. Werner Bossard, Dr. Mario Christen, Roland Delley, Dr. Guido Ebner, Willy Ergis, Dr. Herbert Esser, Dr. Pierre Fischer, Dr. Gerhard Franz, dieser nun in Frick; Dr. Hans Fritz, Prof. Dr. Gerd Greber, Dr. Anton Grimm, Joachim Jost, Dr. Herbert Kasperl, Dr. Jürg Lanz; Dr. Christian E. Lüthi, Ulrich Meyer; Dr. Helmut Müller, Dr. Ulrich Niklaus, Dr. Walter Riess, Rolf Scherrer, Dr. Hansruedi Urscheler; Dr. Luigi Valpiana, Peter Von der Mühl, und Dr. Hermann Weilenmann, dieser nun in Biel-Benken, alle bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Prokuren erloschen.

4. Dezember 1974. **Grundbesitz, Getreide usw. Alsatere Basel AG**, in Basel, Grundbesitz usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1963, S. 2927). **Cif AG**, in Basel, Getreide usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1971, S. 43). **Epparmex AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2155). Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei FIDES Treuhandgesellschaft).

4. Dezember 1974. **Garage usw. Paul Chabeau**, in Basel, Garage usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1902). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Dezember 1974. **Coop Personalversicherung (CPV)**, in Basel, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3197). Aus Verwaltung ausgeschieden: Otto Schmutz, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

4. Dezember 1974. **Beteiligungen. Encoutat AG**, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2101). Dr. René Fankhauser, Verwaltungsratspräsident, ist auch Bürger von Trub und wohnt nun in Füllinsdorf.

4. Dezember 1974. **Papier en gros. Otto Brendlin**, in Basel, Papier en gros usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1937, S. 4). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Dezember 1974. **Restaurant. Günther Hölleiner**, in Basel, Freibrugstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Günther Hölleiner, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Restaurant.

4. Dezember 1974. **Hipag Holding AG**, in Basel, St. Alban-Vorstadt 14 (bei Dr. Emanuel Grüninger), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 12. 1974. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen und Anlagen sowie Durchführung von Finanzierungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberkarten zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Emanuel Grüninger, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

4. Dezember 1974. **Pharmazeutische Produkte usw. Hégor AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1387). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27. 11. 1974. Firma nun: Hégor AG in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Leo Fromer, Verwaltungsratspräsident. Unterschrift als Verwaltungsratspräsident erloschen. Unterschriften Hans Grether, Verwaltungsratsvizepräsident; Hans W. Bach, Verwaltungsratsmitglied, sowie Edmund Arnharter, Jürgen T. Mellmann und Klaus Lüth, alle Zeichnungsberechtigte, erloschen.

4. Dezember 1974. **Urheberrechte usw. IDF Company Ltd. (IDF Company AG) (IDF Company SA)**, in Basel, St. Alban-Graben 8 (bei Dr. Pierre Pobé & Co., Edelstahl, Basel), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 11. 1974. Zweck: Übernahme, Finanzierung und Verwertung von Erfindungen, namentlich durch Erwerb und Lizenzierung von gewerblichen Schutzrechten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an andern Unternehmen erwerben sowie andere Anlagen tätigen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Meyer, von Reinach BL, in Arlesheim, Präsident; Dr. Pierre Pobé, von Basel, in Dornach, und Tony Frey, von Emmen, in Luzern, alle mit Unterschrift zu zweien.

4. Dezember 1974. **Direct Mail Company Verpackungs AG**, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 259). Statutenänderung: 28. 11. 1974. Firma nun: **Direct Mail Verpackungs AG**. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert.

4. Dezember 1974. **Versari-Automaten AG**, bisher in Binningen (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 780). Statutenänderung: 2. 12. 1974. Sitz nun: Basel I, Falknerstrasse 40. Ursprüngliche Statuten: 9. 2. 1971. Zweck: Führung von Spielsalons, Handel mit und Vertrieb von Unterhaltungs- und Warenautomaten aller Art, sowie deren Platzierung und Service. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder deren Vertretung übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Versari, von Basel, nun in Arlesheim, nun Präsident (bisher), und Hans Rothenberger, von Buchs SG, in Basel (neu), bisher Zeichnungsberechtigter, beide mit Einzelunterschrift. Unterschrift Kurt Furrer erloschen.

4. Dezember 1974. **Druckwerke der Literatur usw. Azed AG**, in Basel, Druckwerke der Literatur und Kunst usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 124). Hermann Wolfangel, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. Dezember 1974. **Wäscherei. Werner Bieri**, bisher in Basel, Betrieb einer Wäscherei (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972, S. 1350). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Aesch BL verlegt. Inhaber ist Werner Bieri-Oppliger, von Schangnau, nun in Aesch BL. Betrieb einer Wäscherei, Weidenring 30.

6. Dezember 1974. **Jakob Pedretti**, in Münchenstein, Bedarfsartikel für autogene und elektrische Schweissung (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1945, S. 2871). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird diese Einzelfirma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

6. Dezember 1974. **Schlächterei usw. E. Anderegg**, in Bückten, Metzgerei (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1963, S. 3320). Aenderung der Geschäftsnatur: Schlächterei, Fleischverand. Einzelprokura neu: Jakob Büsser, von Glarus und Amden SG, in Liestal.

6. Dezember 1974. **Felag-Apparate, Werner Schaub**, in Gelterkinden, Herstellung, Vertrieb elektrischer Apparate unter der Marke «Felag», Fabrikation und Handel mit Metallguss (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1963, S. 66). Der Bezirksgerichtspräsident Gelterkinden hat durch Urteil vom 15. Juli 1974, bestätigt durch Urteil des Obergerichtes des Kantons Basel-Landschaft vom 3. September 1974, über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet. Als Zeitpunkt der Konkursöffnung gilt der 3. September 1974.

6. Dezember 1974. **Pflästerei. Paul Tschudin**, in Sissach, Pflästerei, Teerbeläge, Trottoirs und Gartenwege (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1948, S. 87). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Dezember 1974. **Mercerie usw. Gass & Co.**, in Muttenz, Handel mit Mercerie, Bonnerie und Wollwaren en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3197). Der Kommanditär Rolf Gass hat seine Kommandite von Fr. 20 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Neu als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 50 000 ist Lotti Gass, von Rothenfluh und Binningen, in Binningen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Adolf Gass-Kern ist auch Bürger von Binningen.

6. Dezember 1974. **Pharmazeutische Produkte. Mepha AG**, in Aesch BL, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2222). Prokura Alfred Stucki-Schlegel erloschen.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

4 décembre 1974. **Vêtements de cuir. A. Roulet**, à Lausanne, commerce et fabrication de vêtements de cuir (FOSC du 20. 11. 1961, p. 3379). Par suite du transfert de son siège à Savigny, le titulaire a été inscrit au Registre du commerce de Lavaux (FOSC du 27. 11. 1974, p. 3173). Il est en conséquence radié d'office du Registre de Lausanne.

4 décembre 1974. **Opérations commerciales, financières, etc. Free S.A.**, à Lausanne, opérations commerciales, financières et immobilières (FOSC du 15. 6. 1971, p. 1473). La société est dissoute; 29 novembre 1974. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous le raison sociale Free S.A. en liquidation par la «Société anonyme Fiduciaire Suisse», nommée liquidatrice. Les administrateurs Pierre Goldschmid, Jean-Félix Paschoud, Rudi Laeri, William Hautain et Lily Coigny sont démissionnaires; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue Tissot 13 (chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse).

4 décembre 1974. **Sofli Société financière et de gestion Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 30. 1. 1969, p. 240). Date de la dissolution: 29 novembre 1974. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous le raison sociale Sofli Société financière et de gestion Lausanne S.A. en liquidation par Laurent Dobler (administrateur inscrit) qui signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. L'administrateur Jean-Félix Paschoud est démissionnaire; sa signature est radiée.

4 décembre 1974. **Sofad Lausanne, Société de Financement et d'Administration S.à.r.l.**, à Lausanne (FOSC du 29. 2. 1972, p. 518). Date de la dissolution: 28 novembre 1974. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous le raison sociale: Sofad Lausanne, Société de Financement et d'Administration S. à r.l. en liquidation par l'associé-gérant George Popovici, nommé liquidateur, qui continue à signer individuellement.

4 décembre 1974. **Garage du Closelet S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 19. 5. 1972, p. 1288). La faillite est révoquée (décision du président du Tribunal du district de Lausanne, du 29 novembre 1974). L'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC du 10. 12. 1971, p. 2981).

4 décembre 1974. **Loginco, Coopérative du logement pour l'industrie et le commerce**, à Lausanne (FOSC du 8. 8. 1974, p. 2180). L'administrateur Raymond Heimberg est actuellement à Villars-St-Croix.

4 décembre 1974. **Hypermarché Romanel S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 13. 11. 1974, p. 3031). Statuts modifiés le 28 novembre 1974. Nouvelle raison sociale: Carrefour Hypermarché Romanel S.A.

4 décembre 1974.

**Verit Société de Gestion et Immobilière**, succursale de Lausanne (FOSC du 15.5.1973, p. 1403). Société anonyme avec siège principal à Zurich. Frédéric Gygas (administrateur inscrit), est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Albert Lardelli, de Poschivo, à Coire.

4 décembre 1974. Administration, direction des activités de sociétés affiliées, etc.

**Alcoa S.A.**, à Lausanne, administrateur, diriger et surveiller les activités de sociétés affiliées (FOSC du 2.10.1974, p. 2652). La signature de Jerry B. Fulmer est radiée. La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Dana M. Friedman, des USA, à Eubens, et du sous-directeur Claude M. Jaedou, de Sion, à La Tour-de-Peilz.

4 décembre 1974. Immeubles.

**Le Croissant S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 7.1.1974, p. 38). Les administrateurs Henry Broillet, Jean-Pierre Filipinetti et Daniel Gay sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Rudolf Bindella, de Bidogno, à Zurich, président, avec signature individuelle, et Anna Bindella, de Bidogno à Zurich, avec signature collective à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Hans Imboden, d'Unterseen, à Zurich. Nouvelle adresse: place Bel-Air 1, restaurant Métropole.

4 décembre 1974. Outils pour l'industrie, etc.

**Iffland frères**, à Paltinges, commerce d'outils et accessoires pour l'industrie et l'artisanat, société en nom collectif (FOSC du 17.12.1962, p. 3634). Les associés Hugo Iffland et Anna Iffland ne font plus partie de la société. La signature d'Anna Iffland est radiée.

4 décembre 1974. Marchandises de toutes natures.

**Lutex S.A.**, à Lausanne, commerce de marchandises de toutes natures (FOSC du 31.12.1970, p. 2977). Par suite du transfert de son siège à Glaris, la société a été inscrite au registre du commerce de Glaris (FOSC du 2.12.1974, p. 3213). Elle est en conséquence radiée d'office du registre de Lausanne.

4 décembre 1974.

**Pierrette Bourl'honne**, à Lausanne. Titulaire: Pierrette Bourl'honne, de Mauraz, Chavannes-le-Veyron et Pizy, à Lausanne, dûment autorisée par son mari. Café à l'enseigne «Café de Chailly». Avenue de Chailly 4.

4 décembre 1974. Marchandises.

**Spad-Inter S.A.**, à Lausanne, commerce de marchandises (FOSC du 3.10.1974, p. 2661). Par suite du transfert de son siège à Ecuublens, la société a été inscrite au registre du commerce de Morges (FOSC du 29.11.1974, p. 3195). Elle est en conséquence radiée d'office du registre de Lausanne.

4 décembre 1974. Primeurs.

**Walter Holzer**, à Lausanne, commerce de primeurs (FOSC du 20.6.1951, p. 1510). La raison est radiée, par suite de remise de commerce.

4 décembre 1974. Produits du sol et boissons non alcooliques.

**François Holzer**, à Lausanne. Titulaire: François Holzer, de Lausanne et Moosseedorf BE, à Lausanne. Commerce des produits du sol et boissons non alcooliques. Avenue de Riant-Mont 23.

4 décembre 1974. Personnel intérimaire.

**Adoc Interim S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 décembre 1974. But: placement de personnel intérimaire, spécialement dans l'industrie. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Roger Merkli, de Wettingen AG et Lausanne, à Lausanne, président; Michel Despres, de France, à Le Harnas, La Guierche (France), vice-président; et Jacques Niclot, du Landern, à Thônex. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du vice-président, ou par la signature collective à deux du directeur René Charbonnier, de France, à Echallens. Adresse: rue Centrale 10.

Bureau de Vevey

5 décembre 1974. Produits déshydratés.

**FFB - Food Flavor Bases S.A.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 19.2.1973, p. 478). Produits déshydratés; participations. Nouvelle adresse: chemin des Buleuses 55. Le fondé de procuration Hans Treftal est domicilié à Saint-Saphorin (Lavaux).

Genève - Genève - Ginevra

4 décembre 1974. Café-restaurant.

**Henri Briffod**, à Vevey, café-restaurant (FOSC du 30.9.1974, p. 2630). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «As de Pique» M. et Mme Briffod, à Vevey.

4 décembre 1974. Café-restaurant.

«As de Pique» M. et Mme Briffod, à Vevey, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 juin 1974. Associés: les époux Henri Briffod et Monique Briffod, tous deux de Genève, à Vevey. Café-restaurant à l'enseigne «As de Pique», 15, place de l'Eglise. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Henri Briffods», à Vevey.

4 décembre 1974. Tabacs, journaux.

**Ch. Riniker**, à Versoix, débit de tabacs et vente de journaux (FOSC du 16.5.1962, p. 1446). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Ch. Riniker, Denise Bezençon succ.», à Versoix.

4 décembre 1974. Tabacs, journaux.

**Ch. Riniker, Denise Bezençon succ.**, à Versoix. Chef de la maison: Denise Bezençon de Collex-Bossy, à Versoix, autorisée par son mari Jean Bezençon. Débit de tabacs et vente de journaux. 27, route de Lausanne. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ch. Riniker», à Versoix.

4 décembre 1974. Café-restaurant.

**Claire Otherson**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 14.8.1972, p. 2146). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 décembre 1974.

«Ecole Montessori» Mme Claudine Allenbach, à Genève. Chef de la maison: Claudine Allenbach, d'Adelboden BE, à Genève, autorisée par son mari Jean-Pierre Allenbach. Ecole privée pour l'enseignement enfantin et primaire. 14, rue de Léman.

4 décembre 1974. Articles et meubles décoratifs.

**D. Ammon**, à Genève. Chef de la maison: Denis Ammon, d'Herzogenbuchsee BE, à Genève. Commerce et représentation d'articles et de meubles décoratifs. 16, avenue Giuseppe-Motta.

4 décembre 1974.

**Fabrique de cadres Chédel**, à Genève (FOSC du 12.6.1974, p. 1610). Procuration individuelle a été conférée à Luc-Anton Dobler, de et à Genève.

4 décembre 1974. Horlogerie, etc.

**Gallopain & Cie**, à Genève, fabrication et vente d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 21.12.1973, p. 3378). L'associé Daniel Gallopain est originaire de Dardagny (et non de Genève).

4 décembre 1974. Bureau de dessins techniques.

**Aymone Geneux**, à Meyrin. Chef de la maison: Aymone Geneux, de Chêne-Bourg, à Meyrin. Bureau de dessins techniques dans le domaine des circuits imprimés. 11, chemin Léon-Guerchet.

4 décembre 1974. Bijouterie.

«Bijoux» Novatio Perlotto, à Genève. Chef de la maison: Novatio Perlotto, d'Italie, à Genève, mineur dûment autorisé par son père Espedito Perlotto. Importation, exportation et représentation de bijouterie. 16, rue du Roveray.

4 décembre 1974. Tapis.

**E. Sheybani**, à Genève, importation et exportation de tapis (FOSC du 15.9.1972, p. 2418). Nouvelle adresse: 10, rue de la Confédération.

4 décembre 1974.

**Beaupas Financière SA**, à Genève (FOSC du 27.1.1965, p. 295). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 29.11.1974, p. 3195). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

4 décembre 1974.

**Patec, Trading, Engineering & Contracting SA**, à Genève (FOSC du 25.7.1974, p. 2053). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

4 décembre 1974. Gérance de fortunes.

**Affidac SA**, à Lancy, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 25.7.1974, p. 2053). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 1.000.000 par l'émission de 950 actions de fr. 1.000 au porteur. Capital: fr. 1.000.000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1.000, au porteur. Statuts modifiés le 2 décembre 1974.

4 décembre 1974.

**Société Immobilière Rue des Alpes 12**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.7.1970, p. 1716). Nouvelle adresse: 12, rue des Alpes, chez Société d'exploitation de l'Hôtel des Alpes.

4 décembre 1974.

**Ateliers des Charmilles SA (Charmilles Engineering Works Limited) (Charmilles Maschinenbau AG) (Charmilles Construction de Machines SA)**, à Genève, turbines hydrauliques, etc. (FOSC du 15.5.1974, p. 1343). Henry Huguenin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Emmanuel Faillietaz a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Franz Schmitz, de Wangen an der Aare BE, à Küsnacht ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Kurt Oertle, de Zurich, à Lancy, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Josef Wuest, de Grosswangen LU, à Vernier; Ferid-Bernard Kastoryan, de Turquie, à Genève, et Alberto Bertschi, de Suhr AG, à Nyon VD.

4 décembre 1974.

**Boyd International SA**, à Genève, conseils en organisation de direction d'entreprises, etc. (FOSC du 14.3.1974, p. 703). Les pouvoirs de Frederick M. Linton, Walter Raleigh et Robert-C. Otkie sont radiés. Administration: Arthur C. Jaros, directeur, nommé en outre président du conseil; Robert Turrettini, nommé secrétaire, et André Wanner, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

4 décembre 1974.

**Société Immobilière Le Calao Bleu**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.5.1961, p. 1349). Adresse: 6, boulevard Georges-Favon, chez Régie Barde.

4 décembre 1974. Chauffage, ventilation.

**Chevallier & Cie, Société Anonyme**, à Genève, entreprise de chauffage et de ventilation (FOSC du 21.7.1967, p. 2497). Louis Chevallier n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Gottfried Bigler, sont radiés.

4 décembre 1974. Participations.

**Comptéchange**, à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc., société anonyme (FOSC du 17.1.1968, p. 104). Nouvelle adresse: 6, rue de la Corratierie, chez Cramer et Cie.

4 décembre 1974.

**Comptoir Genevois Immobilier**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 16.12.1968, p. 2722). Gérard Montavon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Trachsel, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 décembre 1974. Participations.

**Le Dahut SA**, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 30.11.1973, p. 3188). Hans-Peter Lochmeier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christiane Schoepf, qui, par suite de mariage, porte désormais le nom de Raineri, maintenant originaire de Loco TI, jusqu'ici présidente, reste seul administratrice et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat.

4 décembre 1974. Tous produits.

**Escort Distribution SA**, à Chêne-Bougeries, tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 24.2.1972, p. 486). Laurent Martin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Robert-D. Dunning, jusqu'ici vice-président, nommé secrétaire, et Alicia Dunning signent désormais, chacun d'eux, collectivement avec le président.

4 décembre 1974.

**Compagnie d'Expertises foncières**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 novembre 1974. But: toutes études et expertises dans le domaine immobilier, à l'exclusion de l'achat et de la vente de biens fonciers. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Barbier, de Genève, à Presinge, président; Carlo Lavizzari, de Lugano TI, à Genève, secrétaire, et Jean-Pierre Kupferschmid, de Collex-Bossy, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez La Société Privée de Gérance.

4 décembre 1974. Participations.

**Extin SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 novembre 1974. But: administration, acquisition et vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières. La société n'aura pas d'autre activité dans le canton de Genève que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 75.000, entièrement versé, divisé en 750 actions de fr. 100 nominatives. Apports en nature: actions de divers sociétés anonymes étrangères, selon listes incorporées aux statuts, pour un montant total de fr. 52.000, entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arnold Hartpence, des USA, à Paris, président; Robert Baumgartner, de Kehrsatz BE, à Rapperswil BE, secrétaire, et Gottfried Jod, de Schänis SG, à Köniz BE. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 6, rue d'Italie, chez la Fiduciaire Générale SA.

4 décembre 1974. Parfumerie.

**Jph. Favre SA**, à Genève, maroquinerie, parfumerie, etc. (FOSC du 25.1.1973, p. 245). La société exploite un établissement à Grand-Saconnex, aéroport de Genève-Cointrin.

4 décembre 1974. Contrôles.

**Fidogest SA**, à Genève, tous contrôles et vérifications notamment de bilans, etc. (FOSC du 8.3.1974, p. 649). Administration: Joseph Stutz, nommé président, et Claude Thalmann, de Genève, à Prangins VD, secrétaire, lesquels signent individuellement.

4 décembre 1974. Examen de questions fiscales.

**Fiduc SA**, à Genève, examen de toutes questions fiscales, etc. (FOSC du 26.11.1970, p. 2697). Administration: Raymond Pollini, nommé président, et Robert-Paul Castella, de Lessoc FR, à Genève, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 29, rue des Gares, chez La Sirène SARL.

4 décembre 1974.

**Société Immobilière Fundus D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.8.1968, p. 1828). Jean-Pierre Vermot-Petit-Outhenin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 décembre 1974.

**Société Immobilière Fundus F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.8.1968, p. 1828). Jean-Pierre Vermot-Petit-Outhenin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 décembre 1974.

**Société Immobilière Place de la Fusterie 14**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.5.1969, p. 1232). Adresse: 14, place de la Fusterie, chez Schild AG Luzern.

4 décembre 1974.

**Société Immobilière rue des Gares no 29**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.10.1962, p. 3107). Adresse: 6, boulevard Georges-Favon, chez Régie Barde.

4 décembre 1974.

**Société Immobilière Rue Alexandre Gavard No 26**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.5.1961, p. 1349). Adresse: 6, boulevard Georges-Favon, chez Régie Barde.

4 décembre 1974.

**Société d'Histoire Contemporaine**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.7.1970, p. 1661). Signature collective à deux a été conférée à Rolf Picker, de RFA, à Starnberg (Bavière, RFA). La mention du titre de directeur conféré à Curt Weideli, Günther Picker et Manfred Picker est supprimée dans l'inscription. Le mode de signature n'est pas modifié.

4 décembre 1974.

**ITO International Trade Operations SA**, à Genève, réalisation de tous projets industriels, etc. (FOSC du 19.9.1974, p. 2543). Administration: Max Rechulschi, jusqu'ici directeur, nommé président; Louis Mudry, nommé vice-président, et Josette Zosso, d'Ochlenberg BE, à Genève, secrétaire. Signature individuelle du président et du vice-président.

4 décembre 1974. Ateliers de constructions mécaniques.

**Motosaêche Société Anonyme**, à Carouge, ateliers de constructions mécaniques, etc. (FOSC du 18.12.1973, p. 3342). Jürg Cahenzli, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux.

4 décembre 1974.

**Noah Energy Systems SA**, à Genève, développement d'installations de production d'énergie, etc. (FOSC du 19.8.1974, p. 2272). Nouvelle adresse: 3, rue des Sources.

4 décembre 1974. Titres, etc.

**Parilo SA**, à Genève, vente et gestion de titres, etc. (FOSC du 23.10.1974, p. 2826). Luis-Maria Teixeira Pinto n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri-Paul Brechbühl, nommé président, et Georges Tillmann, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

4 décembre 1974.

**Société Immobilière Rue des Pavillons No 6**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.7.1965, p. 2321). Adresse: 51, rue du Stand, chez Daudin & Cie.

4 décembre 1974. Participations.

**Price, Forbes (Continental) SA**, à Genève, participations financières à des entreprises établies sur le continent européen, etc. (FOSC du 4.7.1969, p. 1557). Ian-Herbert-Fyfe Findlay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Richard-F. Crofts, de Grande-Bretagne, à Paris, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 décembre 1974.

**Société Immobilière Rhône Neuve**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.8.1968, p. 1828). Jean-Pierre Vermot-Petit-Outhenin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 décembre 1974.

**Soprigep, Société privée de gestion et de participation SA**, à Vernier (FOSC du 23.1.1974, p. 224). Christian Bois n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Eric Studer, secrétaire, et Pierre-Alfred Bonjour signent désormais, chacun d'eux, collectivement avec Jean Vagnetti, président du conseil d'administration. Signature collective avec le président a été conférée à Roland Vagnetti, de France, à Vernier, directeur.

4 décembre 1974.

**Transgolfe SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 novembre 1974. But: conseil et prestation de services dans le but de satisfaire tous besoins exprimés par les agents économiques de tous pays étrangers et plus particulièrement ceux du Moyen-Orient; toutes transactions commerciales, concernant les produits permettant de satisfaire ces besoins. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Roland Charpillot, de Bévillard BE, à Genève, président; Willy Bourquin, de La Côte-aux-Fécs NE, à Genève, secrétaire, et Gérard Parisot, de France, à Ecully (Rhône, France), lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 14, rue de la Corratierie, chez Willy Bourquin, avocat.

4 décembre 1974.

**Fondation de droit public pour la construction et l'exploitation de parcs de stationnement**, à Genève (FOSC du 27.7.1971, p. 1861). Henri Schmitt, Virginio Malnati, Louis Ducor et Daniel Marco ne sont plus membres du conseil; leurs pouvoirs sont radiés. Guy Fontanet, de et à Thônex, est membre et président du conseil avec signature collective à deux. Edmond Desjacques, de Presinge, à Thônex; Jean Valencien, de Genève, à Carouge, et Jacques Charpié, de Bévillard BE, à Meyrin, sont membres du conseil; ils signent, chacun d'eux, collectivement avec le président; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire. Jean Krähenbühl, membre du conseil, est maintenant domicilié à Troinex. François Bouvier, membre du conseil, est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

4 décembre 1974.

**Fondation de droit public du Palais des expositions (FPE)**, à Genève (FOSC du 28.6.1974, p. 1789). Par suite de changement de nom, le quai de l'Ecole-de-Médecine s'intitule désormais quai Ernest-Ansermet. Nouvelle adresse: 18, quai Ernest-Ansermet. Le siège administratif, 1, place du Lac, a été supprimé.

4 décembre 1974.

**Caisse de Crédit Mutuel de Vandœuvres, à Vandœuvres**, société coopérative (FOSC du 4.12.1973, p. 3218). Nouveaux statuts du 9 mai 1974. Nouvelle raison sociale: Caisse Raiffeisen de Vandœuvres. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires connexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Signature collective à deux a été conférée à Ludwig Hardmeyer, de Zurich, à Vandœuvres, gérant.

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

273406. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1974, 7 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 154852. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1974 an.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

## MIKROFIX

273407. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1974, 7 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 154634. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1974 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## ANTRENYL DUPLEX

273408. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1974, 7 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 154822. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1974 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

## GRASOL

273409. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1974, 7 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 154850. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1974 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke, chemische Produkte für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

## ESTRANYL

273410. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1974, 7 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 154851. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1974 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## STELADONE

273411. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1974, 20 Uhr. Hauser & Cie, Aktiengesellschaft, Neumühle Töss, zur Neumühle, Winterthur (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 154038. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1974 an.

Soyamehl oder -griess, rein oder vermischt mit anderen Mehlen oder Griessen, für Ernährungszwecke, insbesondere für Brot und Gebäck sowie für medizinische und pharmazeutische Zwecke. (Int. Kl. 5, 30)

## SOYAMA

273412. Date de dépôt: 3 octobre 1974, 18 h. Albert Biollaz & Cie, St-Pierre-de-Clages (Commune de Chamoson, Valais). - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 152148. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 mai 1974.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## LES RIVERETTES

273413. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1974, 18 Uhr. Stauffer Chemical Company, Westport (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 157181 von Cowles Chemical Company, Cleveland (Ohio, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1974 an.

Chemische Produkte und Präparate für technische und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 4)

## DRYMÉT

273414. Date de dépôt: 4 octobre 1974, 17 h. Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grande-Bretagne). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque N° 153076. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 octobre 1974.

Parfumerie, préparations de toilette (non-médicales), produits cosmétiques, dentifrices, préparations dépilatoires, articles de toilette, sachets utilisés pour onduler les cheveux, savons et huiles essentielles. (Cl. int. 3, 8, 21)

## COUNTESS

273415. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1974, 18 Uhr. Chivas Brothers Limited, 111/113, Renfrew Road, Paisley (Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152210. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1974 an.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)



273416. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1974, 20 Uhr. Ben Sherman International Limited, 98/100, Queensbury Road, Alperton, Wembley (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Toilettenprodukte aller Art, einschliesslich Parfümerien und Seifen; Schmuck und Schmuckimitationen; aus Textilmaterialien hergestellte, aufnehmbare und aufklebbare Abzeichen und Flicker für dekorative oder festliche Zwecke, aufbügelbare Abziehbilder; Schirme; Taschentücher; aus Leder und/oder Kunststoffen hergestellte Taschen, Etuis, Brieftaschen, Portemonnaies und Sonnenschirme; Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 3, 14, 16, 18, 24, 25, 26, 28)

Ben Sherman

273417. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1974, 17 Uhr. Eli Lilly and Company, 307 McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 151745. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1974 an.

Pharmazeutische Produkte; chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; biologische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)



PULVULES

273418. Date de dépôt: 28 juin 1974, 18 h. Barut S.A., 51, chemin du Vieux-Bureau, Vernier (Genève). - Fabrikation et commerce.

Autocollants en PVC ou vinyle et en papier. (Cl. int. 1, 16)

Barut

273419. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 11 h. Alatron S.A., 16, rue de la Gare, Bienne (Berne). - Fabrikation et commerce.

Pièces d'horlogerie et pièces d'horlogerie-bijouterie électroniques et bracelets desdites pièces; appareils et instruments électroniques, à savoir appareils et instruments pour la détection et la mesure de phénomènes physiques, la transmission, le traitement, l'affichage et le stockage de données, étalons de fréquences, oscillateurs, diviseurs de fréquences, transducteurs électro-mécaniques, éléments luminescents et électro-luminescents pour l'affichage de données, cristaux liquides, composants pour la mesure du temps, circuits intégrés, transistors, résistances, condensateurs, diodes, éléments opto-électriques; micro-moteurs et moteurs pas à pas électroniques. (Cl. int. 7, 9, 14)



## ALATRON

273420. Date de dépôt: 9 août 1974, 20 h. Orfèvrerie Christoffe (société anonyme), 8, Rue Royale, Paris 8e (France). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque N° 152783. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1974.

Articles d'orfèvrerie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 5966.

273421. Hinterlegungsdatum: 9. August 1974, 20 Uhr. Betten-Minder AG, Querstrasse 1, Wallisellen (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 152896 von Oskar Minder, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1974 an.

Doppelcouch, Zwei-Betten-Couch sowie Polstermöbel und Möbel aller Art; Beschläge und Scharniere für Möbel. (Int. Kl. 6, 20)

## mindo

273422. Date de dépôt: 20 août 1974, 19 h. Atar, société anonyme, 11, rue de la Dôle, Genève. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque N° 153407. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 août 1974.

Guide de poche hebdomadaire. (Cl. int. 16)

LA SEMAINE  
A  
GENÈVE

273423. Date de dépôt: 20 août 1974, 19 h. Atar, société anonyme, 11, rue de la Dôle, Genève. - Fabrikation et commerce.

Annuaire, guides, concernant les constructions immobilières et leurs aménagements intérieurs et extérieurs. (Cl. int. 16)



273424. Hinterlegungsdatum: 7. September 1974, 9 Uhr. Franz Scheurle, Gutenbergstrasse 23, Schwäbisch Gmünd (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 152837. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1974 an.

Bijouteriewaren, Manschettenknöpfe und Photorahmen in Gold und Silber; Kleinsilberwaren und Silberuhren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5063.

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 13. Dezember 1974

## Banque nationale suisse - Situation au 13 décembre 1974

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

Aktiven	Franken / Francs	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 735 021.85	—
Devisen	9 645 587 202.14	+ 332 842 415.64
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—	—
Inlandportefeuille		
- Wechsel	868 965 417.87	+ 47 478 473.47
- Schatzanweisungen des Bundes	—	—
Lombardvorschüsse	54 169 552.75	- 1 720 000.—
Wertschriften		
- deckungsfähige	—	—
- andere	111 353 668.30	- 8 652 287.50
Korrespondenten im Inland	68 256 129.55	+ 22 989 327.45
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53	—
Sonstige Aktiven	103 429 629.94	- 7 642 449.10
<b>Total</b>	<b>29 390 990 689.13</b>	

Passiven	Franken / Francs	Franken / Francs
Eigene Gelder	66 000 000.—	—
Notenumlauf	18 567 887 615.—	+ 383 924 385.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten		
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	5 712 241 122.77	+ 372 360 917.94
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	441 799 135.59	- 370 038 081.99
Mindestguthaben von Banken auf:		
- inländischen Verbindlichkeiten	—	—
- ausländischen Verbindlichkeiten	385 290 000.—	+ 790 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit		
- Sterilisierungsreskriptionen	490 300 000.—	—
- Sonderkonti <sup>1)</sup>	865 369 000.—	- 48 419 000.—
Sonstige Passiven	2 862 103 815.77	+ 46 677 259.01
<b>Total</b>	<b>29 390 990 689.13</b>	

<sup>1)</sup> Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des créditsOffizieller Diskontsatz 5 1/2 % seit 21. Januar 1974  
Offizieller Lombardzinsfuß 6 % seit 21. Januar 1974Taux officiel d'escompte 5 1/2 % depuis le 21 janvier 1974  
Taux officiel pour avance 6 % depuis le 21 janvier 1974

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 % seit 16. April 1974  
b) für übrige Pflichtlager 4 1/4 % seit 16. April 1974a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 % depuis le 16 avril 1974  
b) pour autres stocks obligatoires 4 1/4 % depuis le 16 avril 1974

## Verfügung über höchstzulässige Verkaufspreise auf Einlager-/Verladehandelsstufe für inländische, eingelagerte Karotten der Ernte 1974

## Décision concernant les prix de vente maximums du commerce entrepositaire-expéditeur pour les carottes des pays entreposées, de la récolte 1974

## Erneuerung der Abonnemente auf das Schweizerische Handelsamtsblatt für 1975

- Angesichts der Tendenz des Handels, die Herbstkarotten zu unangemessen hohen Preisen von den Produzenten zu übernehmen sowie der zum Teil hohen Richtpreise der regionalen Treuhandstellen für Gemüse, was nicht ohne Auswirkungen auf die Höhe der Konsumentenpreise bleiben würde
- wird gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 11. April 1961 über die Preisgestaltung für Saat- und Speisekartoffeln, Kernobst und frisches Gemüse (SR 942.304) von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle verfügt:

- Vu d'une part les tendances du commerce d'accorder des prix inappropriés à la production pour les carottes de cet automne, les prix indicatifs élevés de certains Offices fiduciaires des légumes, et d'autre part les répercussions qui pourraient en résulter sur le niveau des prix aux consommateurs
- Vu l'arrêté du Conseil fédéral, du 11 avril 1961 (RS 942.304), sur la formation des prix des pommes de terre de semence et de table, des fruits à pépins et des légumes frais, l'Office fédéral du contrôle des prix décide:

Die bisherigen Abonnenten erhalten vom Zeitungsabonnementsdienst PTT eine Einzahlungskarte, mit der das Abonnement um ein weiteres Jahr erneuert werden kann.

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Blattes zu vermeiden, bitten wir unsere Abonnenten, den Abonnementsbetrag bis am 20. Dezember 1974 zu begleichen.

Abonnementspreis 1975: Inland Fr. 35.—

1. Für inländische, eingelagerte Karotten der Ernte 1974, franko Abgangsstufe pro kg netto, unter Berücksichtigung eines noch angemessenen Produktionspreises von Fr. —,55, werden für die Einlager-/Verladehandelsstufe folgende Höchstpreise festgelegt:

1. Les prix de vente maximums de l'entrepositaire-expéditeur pour les carottes des pays entreposées de la récolte 1974, franco station de départ par kg net, compte tenu d'un prix encore approprié de 55 cts. le kg à la production, sont les suivants:

für die Zeit vom:	offen ungewaschen		offen gewaschen		in Beuteln gewaschen	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1.-31. Dezember 1974	-76	-84	1.—	—	—	—
1.-31. Januar 1975	-83	-91	1.07	—	—	—
1.-28. Februar 1975	-88	-96	1.12	—	—	—
1.-31. März 1975	-92	1.—	1.16	—	—	—

pour la période du	en vrac non lavées		en vrac lavées		en sachets lavées	
	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
1 <sup>er</sup> -31 décembre 1974	-76	-84	1.—	—	—	—
1 <sup>er</sup> -31 janvier 1975	-83	-91	1.07	—	—	—
1 <sup>er</sup> -28 février 1975	-88	-96	1.12	—	—	—
1 <sup>er</sup> -31 mars 1975	-92	1.—	1.16	—	—	—

2. Diese Höchstpreise dürfen auch dann nicht überschritten werden, wenn sich in dieser Handelsstufe mehrere Händler in dieses Geschäft einschalten.
3. Die festgelegten Abgangpreise dürfen nur für jene inländischen, eingelagerten Karotten der Ernte 1974 verlangt werden, die den Qualitätsvorschriften der Schweizerischen Gemüse-Union entsprechen.
4. Unter Berücksichtigung der Marktpreisentwicklung behält sich die Eidgenössische Preiskontrollstelle vor, auch für andere Handelsstufen Höchstpreise und -margen vorzuschreiben.
5. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden in Anwendung von Art. 13 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte (SR 942.30) mit Busse bestraft.  
Die Strafverfolgung obliegt den Kantonen.
6. Gegen diese Verfügung kann binnen 30 Tagen nach Empfang Beschwerde beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.
7. Diese Verfügung tritt am 17. Dezember 1974 in Kraft.

2. Les prix de vente maximums susmentionnés ne peuvent pas être dépassés lorsque plusieurs marchands participent à une transaction, à un seul et même échelon du commerce.
3. Les prix de départ fixés ne peuvent être exigés que pour des carottes indigènes entreposées de la récolte 1974, conformes aux prescriptions suisses de qualité de l'Union suisse du légumes.
4. Suivant l'évolution des prix sur le marché, l'Office fédéral du contrôle des prix se réserve la possibilité de fixer des prix et des marges maximums aux autres stades du commerce.
5. Celui qui commet des infractions aux prix maximums susmentionnés est passible d'amende, en application de l'art. 13 de la loi fédérale, du 21 décembre 1960 (RS 942.30), sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs.  
La poursuite pénale incombe aux cantons.
6. Recours contre cette décision peut être formulée auprès du Département fédéral de l'économie publique, dans les 30 jours dès sa notification. Le recours n'a pas d'effet suspensif.
7. La présente décision entre en vigueur, le 17 décembre 1974.

3003 Bern, den 12. Dezember 1974 Eidgenössische Preiskontrollstelle  
Der Chef: Dr. R. Bühlmann3003 Berne, le 12 décembre 1974 Office fédéral du contrôle des prix  
Le chef: R. Bühlmann

## Renouvellement des abonnements à la Feuille officielle suisse du commerce pour 1975

Les abonnés recevront du Service PTT des abonnements aux journaux une carte de versement avec laquelle ils pourront renouveler leur abonnement pour une année.

Afin d'éviter des interruptions dans le service du journal, nous recommandons vivement à nos abonnés de verser le montant de l'abonnement jusqu'au 20 décembre 1974.

Prix d'abonnement 1975: Fr. 35.— pour la Suisse.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postauxUnverbindliche Umrechnungskurse ab 17. Dezember 1974  
Cours de conversion sans engagement, dès le 17 décembre 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 65.70
Belgien/Luxemburg	100 Kronen	= Fr. 45.85
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belges	= Fr. 7.18
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 107.25
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 58.35
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 58.35
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.13
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 4.404
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 90
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 104.05
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 49.95
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.08
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 62.90

**Postcheckverkehr, Beitritte  
Chèques postaux, adhésions**

**Fortsetzung — Suite**

Cormondrèche: Glauser Oscar 20-27800. — Robert-Jaques Dominique et Michele 20-27807. — von Dach Ruth 20-27806.  
Corseaux: Schmid Ernst 18-7770. — Schmid Magaly 18-7002.  
Corsier-sur-Vevey: Manoni Giovanna 10-58280.  
Couchavon: Meyer Georges Mormont 25-42819.  
Courgevaux: Tir jubilé centenaire de la société de tir 17-9392.  
Court: Amicale VII/10 25-13334.  
Couvett: Juan Rosa 20-10686.  
Cressier NE: Carvalho-Oliveira Maria 20-27802.  
Crissier: Santoni Omero et Maria 10-59754.  
Cugnasse: Molinari Lino Gerra Piano 65-11905.  
Cugy VD: Société militaire La Persévérante Montheron 10-6896.  
Däniken SO: Stefan Helmut 50-24660.  
Däniken ZH: Koller-Amacher R. und E. 17-95057.  
Davos Dorf: Lindenmann Richard 70-15871.  
Davos Platz: Wieland E. dipl. Elektrotechn. 70-8395.  
Degersheim: Arbus Harry Elektronik-Labor 90-7851.  
Deitingen: Kofmel Marcel 45-15323.  
Delémont: Merten Pierre 25-42814.  
Derendingen: Kiefer Magdalena 45-15321. — Kofmel Ruth 45-15322. — Nyffenegger Faoro Jörg und Anita 45-15329. — Roesch-Ramp Armin und Elsbeth 45-15289. — Wyss Ruth 45-15336.  
Dierikon: Guggenmusik Schlossgeister 60-14527.  
Diessbach b. Büren: Fizi Rudolf 25-42813.  
Dietikon: Arloti Rosemarie 17-95034. — Granada W. Knöpfler kosmetische Produkte 80-61599. — Heeb Eduard und Irma 17-95095. — Spuhler Walter und Elisabeth 17-95058.  
Dintikon: Schiler Heidi 50-24625. — Tanner Agnes 50-26698.  
Dornaz: Nigro Vincent mécanicien-carrossier 19-2907.  
Dornach: Behrmann-Baschong F. und K. 40-44489. — Hofmänner-Kobel Klara 40-44533.  
Dotzigen: Klaus-Grobli Adolf 25-42816.  
Dübendorf: Barth-Aschwenden R. und M. 17-95041. — Bühler-Brunner A. und M. 17-95019. — Finger-Christen Max und Helen 90-34779. — Heeb Walter 17-95013. — Schwyzler Evelyn 17-95097.  
Dulliken: Hess Franz 46-12006. — Kühni Heinz 46-12008.  
Dussnang: Bühler Hanspeter Tannegg 85-6756.  
Echallens: Schwab Christine 10-56726. — Wulliamoz Daniel et Daisy 10-33264.  
Echandens: Pellouchoud René Denges 10-33254.  
Eckbühlens VD: Chiarello Adrien 10-33235.  
Effretikon: Haller-Penke P. und U. 17-95024. — Sigron-Hutzli Anita 84-25600.  
Egg b. Zürich: Technofil AG 80-21947.  
Eischoll: Brunner Anton Wildhüter 19-22575. — Brunner Johanna 19-22585.

Embd: Lengen Klemens Lehrer 19-22582.  
Engelburg: Kneuss-Pözl O. und F. 90-42170. — Zotti-Reich N. und E. 90-34780.  
Enney: Pasquier René 17-21992.  
Erlenbach ZH: von Allmen Emil 17-95093.  
Eschenbach LU: Kirchenchor 60-18624.  
Escholzmatt: Aktion Bergbauern 60-1215.  
Etdingen: Armbia-Moriconi Vincent 40-44482. — Eberle-Barmettler H. und A. 40-44509. — Francioso-Musio Laura 40-44536. — Kolhofer-Thüring F. und R. 40-44501. — Peter-Häffiger Mathilde 40-44563. — Tortoriello Giovanna 40-44470. — Vangelista-Pandolfo Sandra 40-44560.  
Evionnaz: Mettan Fernand 19-22586.  
Faido: Associazione dei Comuni di Leventina 65-307.  
Farvagny-le-Grand: Gauthy Monique 17-21990.  
Feldbrunn: Biedermann-Straub Urs Viktor und Lilly 45-15272.  
Fétigny: Cycles-motos Pour Jean 17-3209.  
Feuerthalen: Mähmelter Bernhard Fabrikarbeiter 82-6575.  
Feusisberg: Hühnerle Helene und Franz 87-7992. — Stössel Josef 84-25598.  
Flawil: Wiget Bruno 90-34787.  
Flüh: Fco-Di Meo Antonio 40-44483.  
Flumthal: Bächteler Robert 45-15302.  
Forel (Lavaux): Bouvier Denis et Claude 10-58508.  
Frauenfeld: Freunde des Schweizer Kinderdorfes in Israel Sektion Thurgau 85-6754. — Hasler Edmund 85-10169. — Soldera Othmar PTT-Beamter 85-8603. — Winterthur-Unfall Regionaldirektion Frauenfeld 85-163.  
Frenkendorf: Furlenmeyer Cornelia Schülerin 40-44461. — Güttinger Hans Heinrich Ing. HTL 40-44471. — Zuberhühner-Arnold K. und S. 40-44552.  
Frühburg: Association Ancienne Activitas 17-9391. — Coqoz André 17-21997. — Ecole secondaire de jeunes filles sect. Sarrine-Campagne 17-1809. — Eitelme Paul 17-21988. — Les Brins d'Herbe 17-9390. — Mo- — Société d'étude et d'assistance industrielle pour le meuble SA nastère de la Maigrage 17-565. — Sarina SA (Etablissements) 17-116. 17-6727. — von Niederhäusern Adelheid 17-21991. — Vonlanthen Catherine 17-21999. — Zografos M. méd. oculiste 17-5312.  
Frick: Zweckerband Kehrichtbeseitigung Oberfrick Eberhard 50-10947.  
Fölltsdorf: Kohlbrenner-Siehr H. und A. 40-44478.  
Gächlingen: Schmid Arnold Maschinenmechaniker 82-6266.  
Gelterkingen: Zumsteg-Langel H. 40-44469.  
Gempfen: Schwander Susanna Handweberin 40-44456. — Ulbrich Hans-Christoph Dekorateur 40-44511.  
Genève: Association des Etudiants d'Afrique noire en Suisse section de Genève 12-22504. — Barbezat Jean-Pierre Chêne-Bougeries 12-30999. — Bougez Diffusion de Pré-à-Ponter SA 12-3156. — Buchmann François Carouge GE 12-33076. — Calame Rosa 12-22512. — Cand Michel Le Lignon 12-33078. — Diedhiou Nouha Carouge GE 12-31001. — Dupont Raymond 12-31000. — Favrat Reine 12-31003. — Fontaine Lucia 12-63732. — Golay & Cie Pierre 12-10523. — Imboden Thérèse Petit-Lancy 12-63594. — Iseli Emilie 12-22505. — Jacquenod Jean-Pierre 12-63744. — Jacques Serge 12-63740. — Keren Hechlov de la communauté israélienne orthodoxe de Genève 12-20080. — Kitter Cécilia Chêne-Bougeries 12-2798. — Lang Liliane Chêne-Bourg 12-22506. — Mabillard Gabrielle 12-63590. — Maillard Jacqueline 12-22509. — Marmet Walter 12-41634. — Martinez Jeanine

12-63729. — Messan Danielle 12-63731. — Parioise cath. romaine de St-Joseph commission de gestion 12-12462. — Piot Danielle 12-30995. — Salvi Joëlle 12-63579. — Sangsue Michel inspecteur de sinistres 12-11443. — Sarteur Nelly 12-31004. — Thurme Marie-Louise 12-63754. — Vurlod Marguerite 12-22511.  
Gerlafingen: Brechbühler Kaufmann Hugo u. Maya 45-15266. — Furrer Lucia 45-15309. — Gfeller Peter u. Andrea 45-15118. — Venturi-Giani Leonetta 45-15335.  
Geroldswil: Schneider-Keller P. und C. 17-95070.  
Gilly: Amnesty international groupe de la Côte 10-12928. — Thomas Albert et Delmine 10-58518.  
Gimel: Crotiaz Henri 10-58506.  
Gland: Gaillard Jacques 12-22510.  
Glattbrugg: Citizen Band-Club Glattal 80-49875.  
Gletterens: Association du centre touristique de 20-2895.  
Gossau SG: Evang. Kirchenchor 90-17893. — Oase der Ruhe 90-11731. — Oertig Maria 90-41478.  
Gossau SG: Evang. Kirchenchor 90-17893. — Oase der Ruhe 90-11731. — Oertig Maria 90-41478. — Schilknecht Guido 90-34785.  
Grafenried: Appolino-Hirschi Erhard und Berna 30-5045.  
Grancia: Nova Chemie SA 69-9525.  
Grand-Lancy: Pittet Daniel 12-31697.  
Le Grand-Saconnex: Benz Uta 12-22507.  
Grechen: Aebischer-Stritt Kurt u. Ursula 45-15125. — Caillet Albert 45-15138. — Christian-Aeschbacher Werner u. Annemarie 45-15139. — De Cubellis-Vacca Giovanni u. Anna 45-15140. — De Vito Genesio 45-15141. — Eutenberger Jürg Dr. 45-15144. — Fancullo-Giacari Salvatore u. Italia 45-15204. — Felder Colette 45-15145. — Garcia-Robles Silvano u. Maria 45-15151. — Gerber-Fankhauser Werner u. Anna 45-15152. — Gissler Bruno 45-15182. — Grambone-Monzo Antonio u. Elvira 45-15157. — Grambone-Nuozzi Davide u. Giuliana 45-15177. — Hidalgo-Casilla Francisco u. Josefa 45-15207. — Horvath-Gygli Franz u. Therese 45-15160. — Jeckelmann-Zahnd Alfons u. Rosa 45-15164. — Kaiser-Rudolf Wilhelm u. Susanne 45-15210. — Lencse-Trenz Sandor u. Theresia 45-15171. — Lerch-Leuenberger Hans u. Hedy 45-15227. — Moteco AG 25-12181. — Rieffli-Bernasconi Hans u. Maria 45-15226. — Ryf-Marti Kurt u. Susy 45-15227. — Salina Amadeo 45-15228. — Scheller Markus 45-15233. — Serrano-Steffen Eugenio u. Doris 45-15229. — Siegenthaler-Begert Walter u. Dora 45-15231. — Stettler-Schrottner Christian u. Herta 45-15263. — Tschanz Marliese 45-15190. — Vallesse-Armanino Vincenzo u. Lucia 45-15242. — Vuilleumier-Isch-Camille u. Margrith 45-15246. — Wullmann Peter 45-15249. — Zuber-Cueni Peter u. Barbara 45-15252.  
Grüyères: Rime Benoît 17-9393.  
Günsberg: Flück-Baumgartner Peter u. Charlotte 45-15306.  
Gwatt (Thun): Beutler Hans 34-6137.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Zu vermieten per 1. April 1975, Nähe Holzhäusern/Rotkreuz, in der Gemeinde Hünenberg ZG

**preisgünstige Lager-, Fabrikations- und Büroräume**

Erdgeschoss: ebenerdiger Zugang, untertellar, Raumhöhe 4 m, Warenlift, 2 WC-Anlagen, 2000 kg/m<sup>2</sup> Belastung **Fr. 60.-/m<sup>2</sup>**

1. Obergeschoss: Rampenzufahrt, Verladerrampe, untertellar, 4 m, Warenlift, 2 WC-Anlagen, 2000 kg/m<sup>2</sup> Belastung **Fr. 65.-/m<sup>2</sup>**

2. Obergeschoss: Zugang über Warenlift und Treppenhäus, untertellar, 2,50 m, 2 WC-Anlagen, 500 kg/m<sup>2</sup> Belastung **Fr. 50.-/m<sup>2</sup>**

Repräsentativer Bau, mit sehr guter Zufahrt, an ausgezeichnete Verkehrslage (Nähe Autobahnauffahrt), an Linie Basel-Göthard und Luzern-Zürich.

Auskunft und Vermietung:  
Handels- und Verwaltungs AG Zug  
Baarerstrasse 112, 6300 Zug, Telefon (042) 31 51 61

**Reparatur-Service**

- SBB-Paletten
- SBB-Tauschrahmen
- Rollcontainer usw.

Unser Betrieb wird durch die SBB kontrolliert.

Munot-Produkte AG,  
8255 Schlattigen  
Telefon 053 / 7 67 60

Zu verkaufen infolge Reorganisation

**Fakturierautomat  
Akkord AC 6000**

- mit Direktzugriffsspeicher und Lochstreifenlocher  
Verkaufspreis Fr. 10.000.-

Wie kann man seinen Mitarbeitern für wenig Geld eine Erfrischung bieten?



**NATIONAL VENDORS**  
Generalvertretung  
Getränke- und Verpflegungsmaschinen  
Bitte senden Sie Information an:  
Firma: .....

MULTIPATENT, 8152 Glattbrugg  
Tel. 01 / 810 42 42/43/44, Kanalstr. 27

**Adressierautomat  
ADREMA**

- 24 Adressierselektionen möglich  
Fr. 4400.-

**2 Hand-Adressiermaschinen ADREMA**  
je Fr. 300.-

**Handprägemaschine  
ADREMA**  
Fr. 1000.-

Verfügbar ab Januar 1975. Anfragen an  
Koenig Apparate AG, 8051 Zürich,  
Tel. 01/41 51 25, Hrn. Weber verlangen.

**Antiquitäten**

Barock-Bett, Stabellen, bemaltes Bauernbuffet, Apotheker-Kästli.

Willi Furrer, 8600 Dübendorf  
Tel. 01 / 8 21 30 61, ab 18.30 Uhr

**Die gute Gaststätte**

**BERN**  
**Hotel Krebs-Garni**  
Genfergasse 8, Telefon: 031/22 49 42  
Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen.  
Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio, Dusche oder Bad.  
In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz. Fam. Homberger

**THUSIS GR**  
**Hotel Post + Viamala** Tel. (081) 81 14 12  
Wir empfehlen uns für Durchreisende und Aufenthaltler.  
Schöne Aufenthaltsräume.  
Alle Zimmer mit fliessend Kalt- und Warmwasser, WC, Bad oder Dusche.  
G. und A. Rauch-Joss, Küchenchef

**Hotel Lüdernalp**  
3457 Wasen I. E.  
Neubau mit allem Komfort, ideal für Weekend und Ferien. Prospekt. Geeignet für Kurse und Konferenzen.  
Familie Held  
Tel. (034) 77 16 76

**DIEMTIGEN**  
**Gasthof Bärkli**  
Familie E. Klossner Telefon (033) 81 11 44  
Schöne Lokaltäten für jeden Anlass. Bekannt für gepflegte Menüs und gute Zvieri. — In ruhigem und sonnigem Gelände viele Wanderwege mit schöner Aussicht.

**Motel AGIP**  
Autobahnkreuz N/N2  
4022 Eschringen/Oiten  
Telefon (062) 61 21 21  
Wirklich ein ideales Motel für Leute die geschäftlich oder zum Vergnügen in oder durch die Schweiz reisen.  
Konferenzräume  
Am Dreipunkt der schweizerischen Autobahnen

**SPIEZ**  
**Hotel-Restaurant HEIMAT** 1 Minute ab Autobahn  
Gediegene Lokaltäten für Hochzeiten, Familien- und Firmenessen. Bestgeeignet für Konferenzen und Tagungen. **Rötisserie/Moospinten-Bar**  
Grillspezialitäten am offenen Holzfeuer. (Täglich bis 23 Uhr.) Mit höflicher Empfehlung.  
Familie E. Junker Telefon (033) 54 43 43

**Rötisserie  
Hôtel  
Bar  
Dancing**  
Les Geneveys-sur-Coffrane Tel. 038 57 17 97

**BERN**  
**Restaurant zur Inneren Enge**  
Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.  
Grosser Parkplatz  
Heinz Gerber  
Telephon (031) 23 14 42

Das Depositenheft Nr. 41.795/05 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 640.50 per 31. Dezember 1973 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 29. November 1974  
Migros Bank

Das Sparheft Nr. 62.127 mit einem Guthaben von Fr. 8693.90, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich-Rathausplatz, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 12. Dezember 1974  
Schweizerische Kreditanstalt

Infolge Umstellung günstig zu verkaufen

**BIGLA-Vista-Sicht-Karteischränke**

4 Elemente zu 12 Schubläden mit 66 Karten. Guter Zustand.

Zentralsekretariat SGG  
Postfach 299, 6002 Luzern  
Telefon 041 / 23 62 92

Wegen Umstellung bei einem Kunden zu verkaufen

**Buchungsautomat**

Olivetti Audiotronic 770  
Kleincomputer

Anfragen bitte an:  
Treuhand- und Buchhaltungsbüro Ritter  
9001 St. Gallen  
Oberer Graben 42, Tel. 071 / 22 20 88

**Farbbänder**  
für alle Schreib- und Rechenmaschinen zu niedrigsten Preisen.  
Mindestbezug 20 Bänder, Preis je per Stück

4.—	3.90	3.80	3.40	3.20	3.10	3.—
Baumwolle:	6.25	5.90	5.70	5.40	5.10	4.90
Seide:	4.15	3.90	3.80	3.50	3.40	3.30
Nylon:	3.40	3.10	2.90	2.80	2.70	2.60
Plastic Hermes 8 mm usw.	3.70	3.40	3.10	3.—	2.90	2.80
Plastic IBM 8 mm usw.	3.70	3.40	3.10	3.—	2.90	2.80
IBM 71	3.—	2.80	2.70	2.60	2.50	2.40
3.—	2.80	2.70	2.60	2.50	2.40	2.30

(alle IBM-Bänder erhältlich, bitte genaues Modell und Grösse angeben).  
Script-Büro 8630 Rütli, Eichwiesstr. 2  
Postfach, Tel. 055 / 31 75 77

**Inserate erschliessen den Markt**